Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 296 Bern, Freitag 17. Dezember 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, vendredi 17 décembre 1948 **No 296**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor **Jahresende zu erneuern**. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen.

Das Abonnement auf «Die Volkswirtschaft» muss besonders bezahlt werden.

Die Bezugspreise für das Handelsamtsblatt und «Die Volkswirtschaft» bleiben unverändert, gemäss Aufdruck.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans la livraison de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs;** seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix.

L'abonnement à «La Vie économique» doit être payé à part.

Les prix des abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce et à «La Vie économique» restent inchangés (voir conditions en tête de la Feuille).

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société Transalpine d'Échanges Commerciaux S. A., Zurich.
Le Logis Saluhre A, Société anonyme, à Genève.
Gretama S. A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation franco-valuta.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Clearing-Verkehr; Ausweis - Trafic de compensation; Situation: 30. XI. 48.
Brasilien: Zollerhöhungen. Brésil: Majoration des droits de douane.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 4804 der Sparkasse Küssnacht AG., in Küssnacht a. R., Fr. 4550.21, lautend auf den Namen Hofmann Richard, Rothenburg (Luzern).

Der Inhaber dieses Wertpapieres wird aufgefordert, das Sparheft innert sechs Monaten seit der ersten Publikation der Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht a. R. vorzulegen, ansonst dasselbe als kraftlos erklärt würde.

Küssnacht, den 17. Dezember 1948. (W 638[3])

Bezirksgericht Küssnacht (Schwyz).

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4500 vom 5. März 1945, haftend im II. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 2201, Eigentümer: Seraphin Guazzini Moser, Josefs, Eisenwerker in Halten, lautend auf den Namen Fritz Moser in Willadingen, wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Solothurn, den 16. Juni 1948.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

(W 315[1])

Mit Bewilligung des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich wird hiemit der Inhaber des abhanden gekommenen Inhaberschuldbriefes von Fr. 3000, datiert den 3. April 1930, lastend im 4., bzw. 2. Rang auf der Liegenschaft des Schuldners Robert Dübendorfer, Lehrer, in Egg (Zürich) (Grundprotokoll Egg, Bd. 7, Seite 596), letztbekannter Inhaber: Walter Städeli, Palmholz, Egg (Zürich), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster Anzeige zu erstatten, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 49[3]/49)

Uster, 17. Dezember 1948.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster, der Gerichtsschreiber: Ziegler

---

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. November 1948 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: zwei 3¼ %-Obligationen der Zürcher Kantonalbank 1000 Fr., Nrn. 460 694 und 460 695, datiert den 28. September 1937, gekündigt per 28. September 1945, mit Coupons per 20. April 1945; eine 3¼ %-Obligation der Zürcher Kantonalbank, Fr. 1000, Nr. 564 131, datiert den 10. April 1940, gekündigt per 10. Mai 1945, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 50[3]/49)

Zürich, den 15. Dezember 1948.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le président du Tribunal de la Glâne, à Romont, somme les détenteurs éventuels des titres suivants: Parts sociales Nos 28, 41, 48, 56, 61, 62, 119, 137, 269, 270, 289, 297, 312, 315, 321, 334, 347, 351, 352, 353, 356, 376, 402, 403, 404, 405, 409, 444, 445, 446, 481, 501, 503, 504, 505, 508, 524, 544, 551, de 50 fr. chacune, du Moulin agricole de Chavannes s. Orsonnens, de les produire et de les déposer au Greffe du Tribunal de la Glâne à Romont dans le délai de six mois à dater de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 628[2])

Romont, de 14 décembre 1948.

Le Greffier du Tribunal: L. Magnin.

Le détenteur inconnu de deux actions Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited (Nestlé Alimentana S. A.), à Vevey, au porteur, de 100 fr. chacune, nos 506 068 et 575 344, avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons 10 et suivants attachés aux actions et aux bons, et certificats Unilac Inc. joints, de produire ces titres au greffe du tribunal de céans dans le délai de six mois, dès la première publication de présent avis. (W 39[2]/49)

Greffe du Tribunal de Vevey: A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des eidgenössischen Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 23. November 1948 nach erfolglosem Aufruf den nachstehend bezeichneten Schuldbrief als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3740, datiert den 12. November 1929, lautend auf Ernst Honegger, geb. 1903, Landwirt, von Wald (Zürich), wohnhaft in der Hirschlen, Wald (Zürich), lastend im 12. Rang auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen des genannten Schuldners in der Hirschlen, Wald (Zürich) (Grundprotokoll Wald, Band 78, Seiten 258/264, Pfandtitelverzeichnis Nr. 333), letzter bekannter Gläubiger: Frau Emma Honegger-Knecht, Wald (Zürich). (W 639)

Hinwil, den 16. Dezember 1948.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil, der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

Le 15 décembre 1948, j'ai prononcé l'annulation des actions au porteur Nos 1 à 10 de la Société immobilière «La Grenade» dont le siège est à Lausanne. (W 636)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. Favey.

Le 15 décembre 1948, j'ai prononcé l'annulation de l'action nominative No 100 de 500 fr., du Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, avec feuille de coupons, au nom de Marie Vonnez. (W 637)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. Favey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Dezember 1948. Baugeschäft, Liegenschaften.
Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1948 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Uebernahme und Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, Führung und Betrieb eines Baugeschäftes jeder Art (Wohnbauten, Industriebauten, Strassen, Kanalisationen, Umbauten, Renovationen, Reparaturen), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 300 000 ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Albert Jäggi-Matti, von Hersiwil (Solothurn), in Brugg, Präsident, und Martin F. Hafter-Jäggi, von Weinfelden und Zürich, in Küsnacht (Zürich), Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 35 in Zürich 6.

13. Dezember 1948.
Paracelsus-Klinik G. m. b. H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 378). Die Gesellschafterversammlung vom 26. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb der Paracelsus-Klinik in Zürich 8 und die Verwaltung und Bewirtschaftung der ihr gehörenden Grundstücke und Gebäude. Dr. Josef Speckert-Kälin ist nicht mehr Gesellschafter. Von seiner Stammeinlage im Betrage von Fr. 7000 sind Fr. 3000 an den neuen Gesellschafter Thomas Speckert, von Full, in Zürich 1, und je Fr. 2000 an die neuen Gesellschafter Xaver Speckert, von Full, in Newtown (USA.), und Benedikt Speckert, von Full, in Zürich, übergegangen. Dr. Josef Speckert ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden der Gesellschafter Thomas Speckert.

13. Dezember 1948.
Milch-Genossenschaft Iberg und Umgebung, in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1947, Seite 1426). Die Generalversammlungen vom 15. Juni 1948 und vom 13. November 1948 haben die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: **Milchgenossenschaft Iberg**. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen und die rationelle Versorgung von Iberg und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Sie sind überdies zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet. Zur Veröffentlichung im SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1934, Seite 2426, ist nachzutragen, dass die Bestimmungen der Statuten betreffend Anteilscheine aufgehoben worden sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Arnold Ott, von und in Winterthur, bisher Quästor und Vizepräsident, ist jetzt Kassier und Vizepräsident. Er führt Kollektivunterschrift mit Aktuar Jakob Scherrer.

13. Dezember 1948.
Landwirtschaftlicher Verein Wald, in Wald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1345). Gottfried Honegger ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar des Vorstandes gewählt worden Jakob Halbheer, von und in Wald. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

13. Dezember 1948. Rohmaterialien, Fertigfabrikate.
TIBAG A.-G., in Opfikon (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1947, Seite 3674), Import und Export von Rohmaterial und Fertigfabrikaten. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Edwin Keller, von Glattfelden und Zürich, in Küsnacht (Zürich).

13. Dezember 1948. Elektrische Apparate usw.
Electro Lux A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1945, Seite 138), elektrische Apparate usw. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden Dr. Otto Schuppisser, von Winterthur, in Zürich.

13. Dezember 1948. Baumaterialien.
Sponagel & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806), Baumaterialien. Einzelprokura ist erteilt an Peter Tobias Sponagel, von Zürich, in Thalwil.

13. Dezember 1948.
Baubetrieb Schlieren und Umgebung, in Schlieren, Genossenschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 517). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Josef Christ, Aktuar, und Arnold Zurbuchen sind erloschen. Als weiteres Mitglied des Vorstandes und zugleich als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist gewählt worden Heinz Zurbuchen, von Habkern (Bern), in Schlieren. Er zeichnet mit Adolf Baumer, Präsident des Vorstandes. Neues Geschäftslokal: Allmendstrasse 13 (bei Heinz Zurbuchen).

13. Dezember 1948.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft (Fils de Laine Société Anonyme) (Società Anonima Filati di Lana) (Wool Yarn Company Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Meier, von Zürich und Rümlang, Hans Wehrli, von Küttigen, und Robert Eberschweiler, von Bern, alle in Zürich.

13. Dezember 1948.
ATAG Administrations- & Treuhand-A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1948, Seite 430). Die Unterschrift von Dr. iur. Alois Schärli sowie die Prokuren von Kurt Raschle und Ruth Hoffmann-Moser sind erloschen.

13. Dezember 1948.
Baugesellschaft Lindengut A. G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1948, Seite 2117). Neues Geschäftslokal: Freiestrasse 186 in Zürich 7 (bei Jean Vannini).

13. Dezember 1948. Möbel, Dekorationsartikel.
Knuchel & Kahl A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1943, Seite 2074), Möbel und Dekorationsartikel. Wwe. Louise Knuchel-Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden die Prokuristen Eugen Fritz, Konrad Kahl und Hans Schneider-Utzinger. Sie führen nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift.

13. Dezember 1948. Elektrische Apparate usw.
Xamax A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 175), elektrische Apparate usw. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Meier, von und in Zürich (ab 3. Januar 1949 wohnhaft in Zollikon). Er zeichnet mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

13. Dezember 1948. Maschinen usw.
Uniesa A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3710), Maschinen usw. Die Prokura von Friedrich Wirz ist erloschen.

13. Dezember 1948. Buchdruckerei.
E. Hürzeler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eugen Hürzeler-Gerber, von Gretzenbach (Solothurn), in Rüschlikon. Buchdruckerei. Flüelastrasse Nr. 10.

13. Dezember 1948. Metzgerei.
Hans Haller-Hotz, in Zürich (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1939, Seite 50), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Haller-Hotz Söhne», in Zürich 7, erloschen.

13. Dezember 1948. Metzgerei, Wursterei.
Haller-Hotz Söhne, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Hans Haller-Nyffenegger, in Zürich 7, und Albert Haller-Inglin, in Zürich 6, beide von Zug und Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Haller-Hotz», in Zürich, übernommen hat. Metzgerei und Wursterei. Zürichbergstrasse 70.

13. Dezember 1948. Sachwalterbureau.
Fred Leemann, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 238), Rechtspraxis und Sachwalterbureau. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1948. Holzhandel usw.
Moritz Rosenkranz Wwe., in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2625), Holzhandel usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1948. Technische Artikel usw.
ANDAS Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 86), technische Artikel usw. Prinz Karl Alfred von und zu Liechtenstein, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Emil Vogel, von Dachsen, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 55 in Zürich 2.

13. Dezember 1948. Waren aller Art usw.
H. C. Summerer & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1555), Waren aller Art usw. Der Gesellschafter Friedrich Grünfest führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Hermann Karl Summerer führt die Firmaunterschrift nicht mehr.

13. Dezember 1948. Technische Halbfabrikate.
Müller & Stutz, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Emil Müller, von Zürich, in Zürich 6, und Eugen Stutz, von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1947 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Vertretungen in technischen Halbfabrikaten. Riedtlistrasse 76.

14. Dezember 1948. Reguliergetriebe.
J. Arter & Co., in Männedorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1938, Seite 1525), Reguliergetriebe usw. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 eingetreten Otto Wohlwend, von Winterthur, in Männedorf.

14. Dezember 1948. Photozinkographie usw.
Gebr. Erni & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1362), Photozinkographie usw. Der Gesellschafter Jakob Erni-Morf ist infolge Todes ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Gebr. Erni & Cie.», in Zürich 4, übernommen worden.

14. Dezember 1948. Clichés.
Gebr. Erni & Cie., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Jakob Erni, in Zürich 4, und Paul Erni-Schneidewind, in Zürich 6, beide von Zürich, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Benjamin Erni-Caerts, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Erni & Co.», in Zürich 4, übernommen hat. Dem Kommanditär Benjamin Erni-Caerts ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von Clichés jeder Art. Köchlistrasse 11.

14. Dezember 1948.
Holding A.-G. für Fabrikations- und Handelswerte, in Zollikon (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1942, Seite 442). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1948 hat die Statuten abgeändert. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 100 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 500 000 herabgesetzt worden. Es ist zerlegt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist durch öffentliche Urkunde vom 6. Dezember 1948 festgestellt worden.

14. Dezember 1948.
Agfa Photo Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1944, Seite 350). Kollektivprokura ist erteilt an Alexandre Fornallaz, von Vuilly-le-Haut (Freiburg), in Lausanne, und Oskar Frischknecht, von Schwellbrunn, in Zürich. Sämtliche Prokuristen zeichnen mit je einem Direktor oder einem Verwaltungsratsmitglied, jedoch nicht auch unter sich.

14. Dezember 1948.
Allgemeine Krankenkasse Wald, in Wald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1575). Diese Vereinigung wird, da sie nicht eintragsbedürftig ist, auf eigenes Begehren im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Krankenkasse weiter.

14. Dezember 1948. Zahntechnisches Laboratorium.
Madritsch & Vogel, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Friedrich Madritsch, in Zürich 6, und Reinhard Vogel, in Zürich 7, beide von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang nehmen wird. Zahntechnisches Laboratorium. Stapferstrasse 10.

14. Dezember 1948. Textilwaren.
Otto Rohrer, in Zürich (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1945, Seite 1833), Textilwaren. Neues Geschäftslokal: Claridenstrasse 25 (Claridenhof).

14. Dezember 1948. Textilien.
W. Hautle & Cie., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1948, Seite 1530), Fabrikation von und Handel mit Textilien. Der Gesellschafter Max Jakob Walter wohnt in Zürich 2.

14. Dezember 1948.
Jakob Herzog, Schürzenfabrikation, in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1662). Neues Geschäftslokal: Voltastrasse 7.

14. Dezember 1948. Liegenschaften usw.
Genossenschaft Sihlamtstrasse Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1937, Seite 2313, Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1948.
Autofahrlehrer-Zentralverband, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2774. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. August 1948 sind die Statuten revidiert worden. Die Unterschrift namens des Verbandes führen der Präsident und die Vizepräsidenten des Vorstandes je mit dem Aktuar des Vorstandes kollektiv zu zweien. Christian Hans Hoesli und Hans Ruefli sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Francesco E. Abbiati ist nicht mehr 3., sondern 2. Vizepräsident des Zentralvorstandes. Samuel Urwyler ist nicht mehr 1. Vizepräsident, sondern Beisitzer des Zentralvorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Zentralvorstand mit Kollektivunterschrift gewählt worden: Emil Frei, von und in Zürich, als Präsident, Fritz Streun, von Zweisimmen, in Bern, als 1. Vizepräsident, und Theophil Meier, von Zürich und Glattfelden, in Dübendorf, als Aktuar. Der Präsident Emil Frei oder der 1. Vizepräsident Fritz Streun oder der 2. Vizepräsident Francesco E. Abbiati führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar Theophil Meier.

14. Dezember 1948.
Sennereigenossenschaft Hauserthal-Schweikhof, in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 77). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: Sennereigenossenschaft Hauser-

thal-Schweikhof in Liq. Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes: Heinrich Limacher, Präsident, Emil Meili, Aktuar, und Melchior Luchs, von Gadmen (Bern), in Hausen a. A., Quästor. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

14. Dezember 1948.

Sennereigenossenschaft Ebertsweil-Hirzwangen, in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1930, Seite 144). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Sennereigenossenschaft Ebertsweil-Hirzwangen in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes: Hans Huber-Welti, Präsident, Ernst Locher, Aktuar, und Johann Huber-Zimmermann, von und in Hausen a. A., Quästor. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

14. Dezember 1948.

Wasserversorgung Dorf-Fällanden, in Fällanden (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 298). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Wasserversorgung Dorf-Fällanden in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes: Otto Maurer, Präsident, Heinrich Lagler, Aktuar, Ernst Spillmann, von Volketswil, in Fällanden, Vizepräsident, Otto Weber, von Guggisberg, in Fällanden, Kassier, und Jean Wegmann, von und in Fällanden. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

14. Dezember 1948.

Landw. Verein Egg, in Egg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1947, Seite 1186). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Landw. Verein Egg in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes: Gottlieb Maurer, Präsident, Jakob Hotz, Aktuar, Ernst Weber, Vizepräsident, Hans Meier, Quästor, und Hans Baumgartner, Beisitzer, letztere drei von und in Egg. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

14. Dezember 1948.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Weiningen, in Weiningen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1935, Seite 242). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Fleckviehzuchtgenossenschaft Weiningen in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes: Johannes Rhyner-Müller, Präsident, Heinrich Haug, Aktuar, Johannes Müller, Vizepräsident, Albert Hintermann, Zuchtbuchführer, Heinrich Haug-Ehrsam, Quästor, Heinrich Haug, Sohn und Heinrich Rhyner, beide Beisitzer, alle von und in Weiningen. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

14. Dezember 1948.

Wasserversorgung Nussberg, in Schlatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1542). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Wasserversorgung Nussberg in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes: Johann Mörgeli, Präsident, Jakob Hofmann-Mörgeli, Quästor und Vizepräsident, und Emil Kübler, Aktuar. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

14. Dezember 1948. Chemikalien.

Arsia A.-G. (Arsia S. A.) (Arsia Ltd.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1945, Seite 710), Chemikalien aller Art usw. Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Arsia A.-G. in Liq. (Arsia S. A. en liq.) (Arsia Ltd. in liq.).** Liquidatoren sind die Mitglieder des Verwaltungsrates Julius Aeberli-Maurer, Präsident, und Bruno Rehfuss. Die Unterschrift von Max Regli ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

13. Dezember 1948. Mühle, Futtermittel.

W. Riesen, in der Bachmühle, Gemeinde Niedermuhlern. Inhaber der Firma ist Walter Riesen, von Oberbalm, in der Bachmühle zu Niedermuhlern. Mühle und Futtermittelhandlung.

13. Dezember 1948. Spezereien.

G. Sinzig, in Niedermuhlern. Inhaber der Firma ist Gottfried Sinzig, von Lohnstorf, in Niedermuhlern. Spezereihandlung.

14. Dezember 1948. Milch.

H. Riesen, im Bach, Gemeinde Zimmerwald. Inhaber der Firma ist Hans Riesen, von Oberbalm, im Bach zu Zimmerwald. Milchkäufer.

14. Dezember 1948. Milchprodukte.

Ernst Leu, in Hofmatt, Gemeinde Belp. Inhaber der Firma ist Ernst Leu, von Burgistein, in Hofmatt, Gemeinde Belp, Post Zimmerwald. Handel mit Milchprodukten.

Bureau Bern

13. Dezember 1948.

Architektur- und Baugesellschaft G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3447). Neues Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 64.

13. Dezember 1948.

Metallsägen- & Sägewerkzeugfabrik Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung Verkauf und Handel von Metallsägen, Sägewerkzeugen sowie Maschinen für Metall- und Holzbearbeitung usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1930, Seite 2477). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Dezember 1948 die Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie übernimmt vom Verwaltungsrat Adolf Hurst folgende Maschinen: 1 neue Spezialplanfräsmaschine für die Metallsägenfabrikation für Fr. 8600, 18 Fräsersätze aus Schnellarbeitsstahl für Fr. 18 000, 1 Spezialexenterpresse, mit Ablängvorrichtung und Einrichtung für Kreissägenfabrikation und verschiedenen Schnitten für Fr. 12 000 und 2 Metallsägenschränkmaschinen für Fr. 1400, total für Fr. 40 000. Der Gegenwert dieser eingebrachten Maschinen im Betrag von Fr. 40 000 wird mit dem bisher nicht einbezahlt gewesenen Aktienkapital von Fr. 40 000 auf den dem Verwaltungsrat Adolf Hurst gehörenden, sämtlichen 100 Aktien der Gesellschaft verrechnet; damit ist das Aktienkapital vollständig liberiert. Die Mitteilungen und Einladungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

13. Dezember 1948. Hammerwerke, mechanische Werkstätte.

R. Müller, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Hammerwerke und mechanische Werkstätten (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2026). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Firmainhabers und Uebertragung der Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juni 1948 durch die Firma «R. Müller A.G.», Hammerwerke und mechanische Werkstätte, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, gelöscht.

13. Dezember 1948. Hammerwerke, mechanische Werkstätte.

R. Müller A.G., in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. November 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «R. Müller», in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, betriebenen Hammerwerke und mechanischen Werkstätten, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, den Betrieb anderer damit im Zusammenhang stehender Geschäftszweige und die Beteiligung an solchen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000; es ist durch Barzahlung von Fr. 10 000 und Sacheinlagen von Fr. 490 000 voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. November 1948 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «R. Müller», in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Uebernahmebilanz per 1. Juni 1948, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Bank, Wertschriften, Debitoren, Waren, Bureaumobiliar, Wagenpark, Werkzeuge, Maschinen, Grundstücke) Fr. 1 577 857.13 und die Passiven (Hypotheken, Bank, Kreditoren, Wohlfahrtsfonds, transitorische Passiven) Fr. 1 057 857.13 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 520 000 ergibt. Auf Anrechnung an diesen Uebernahmepreis übernimmt die Gesellschaft eine Rentenschuld der Sacheinleger Rudolf Müller und Bertha Stucki, geb. Müller, nachgenannt zum Anrechnungswert von Fr. 30 000 per 1. Juni 1948. Auf Rechnung des sich ergebenden Saldos von Fr. 490 000 erhält der Sacheinleger Rudolf Müller nachgenannt 50, die Sacheinlegerin Bertha Stucki, geb. Müller, nachgenannt 48 voll liberierte Namenaktien der «R. Müller A.-G.» zu Fr. 5000 ausgehändigt. Die restlichen 2 Aktien zu je Fr. 5000 sind durch Barzahlung voll liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «R. Müller», ein, rückwirkend auf den 1. Juni 1948. Die Gesellschaft übernimmt alle laufenden Verträge der früheren Einzelfirma, die Mitgliedschaften in Verbänden, alle gesetzlichen und anderen Schutzrechte und dergleichen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Rudolf Müller, von Bolligen und Tolochenaz (Waadt), Präsident; Bertha Stucki, geb. Müller, von Münsingen, Mitglied; und Alfred Stucki, von Münsingen, Vizepräsident und Sekretär, alle in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Rudolf Müller und Alfred Stucki führen Einzelunterschrift. Zum Prokuristen wurde ernannt: Fritz Hirt, von Münchenbuchsee, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Fritz Hirt zeichnet kollektiv entweder mit Rudolf Müller oder mit Alfred Stucki. Geschäftsdomizil: Schmiedeweg 13 (in eigenen Räumen).

13. Dezember 1948. Maschinen, Apparate.

Hans Christen & Co., in Bern, Maschinen und Apparate, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 36). Der bisherige Gesellschafter Hans Christen, Sohn, hat seine Kommandite von Fr. 5000 auf Fr. 50 000 durch Barzahlung erhöht, und es wird ihm von der Gesellschaft Kollektivprokura erteilt. Die Kollektivprokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

Bureau Biel

13. Dezember 1948.

Schweizerischer Verband Creditreform Zweigniederlassung Biel, in Biel (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1942, Seite 2891), Genossenschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Max Baumann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Albert Hoerni, von Unterstammheim, in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer des Vorstandes, sondern Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Verbandssekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftslokal wurde an die Zentralstrasse 25, bei Notar Schiegg, verlegt.

14. Dezember 1948.

Aktiengesellschaft Treuhand- & Revisionsbureau Biel, in Biel (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1943, Seite 2615). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Novemher 1948 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Bieler Amtsanzeiger».

Bureau de Courtelary

14 décembre 1948. Ferblanterie, etc.

Della frères S. à r. l., à St-Imier, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires (FOSC. du 8 octobre 1946, N° 235, page 2937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 décembre 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Della frères S. à r. l. en liquidation**, par Charles-Albert Daum, de La Chaux-de-Fonds, à St-Imier, liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des associés Frédéric et Alfred Della sont éteints. Adresse de la société en liquidation: rue de la Chapelle 2 (chez Charles-Albert Daum).

14 décembre 1948. Menuiserie.

Georges Jeanmaire, à Orvin. Le chef de la maison est Georges-Arthur Jeanmaire, de et à Orvin. Menuiserie mécanique.

Bureau de Delémont

13 décembre 1948. Verres de montres.

L. Rebetez, à Bassecourt, fabrication dn verre de montres (FOSC. du 10 novembre 1942, N° 262, page 2570). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «L. et G. Rebetez», ci-après inscrite, à Bassecourt.

13 décembre 1948. Verres de montres.

L. et G. Rebetez, à Bassecourt. Louis Rebetez et Georges Rebetez, les deux de et à Bassecourt, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1948 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «L. Rebetez», à Bassecourt, radiée. Fabrication du verre de montres.

Bureau Frutigen

13. Dezember 1948. Haushaltungsartikel, kosmetische Artikel.

Hari Alfred, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Alfred Hari, von und in Adelboden (Bern). Vertrieb von Haushaltartikeln und kosmetischen Artikeln.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. Dezember 1948. Tuch, Kolonialwaren usw.

Fr. Siegenthaler, in Schangnau, Verkauf von Tuch, Kolonial- und Kurzwaren (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1914, Seite 174). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1947 übergegangen an die Einzelfirma «Hans Siegenthaler-Liechti», in Schangnau.

13. Dezember 1948. Kolonial-, Tuchwaren usw.

Hans Siegenthaler-Liechti, in Schangnau. Inhaber der Firma ist Hans Siegenthaler-Liechti, des Johann Friedrich, von und in Schangnau. Die Firma hat per 1. Januar 1947 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma

« Fr. Siegenthaler », in Schangnau, übernommen. Kolonial-, Tuch- und Kurzwarenhandlung.

14. Dezember 1948. Metzgerei, Viehhandel.

Fritz Jakob, in Langnau i. E., Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2308). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. Dezember 1948. Zimmerei.

Fr. Ramseier, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Ramseier, des Hans, von Eggiwil, in Langnau i. E. Zimmereigeschäft. Burgdorfstrasse.

14. Dezember 1948. Zimmereigeschäft.

Fritz Gerber, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Gerber, des Christian, von und in Langnau i. E., Bärau. Zimmereigeschäft.

Bureau Laufen

14. Dezember 1948.

E. Menotti, Hotel « Ochsen », Wein- und Liqueurhandel, in Laufen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

13 décembre 1948. Restaurant, vins, etc.

Vve Nicolas Terrasa, à Moutier, exploitation du restaurant de « l'Ours », commerce de vins et liqueurs (FOSC. du 7 décembre 1945, N° 287, page 3052). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Thun

13. Dezember 1948.

Viehzuchtgenossenschaft Sigriswil, in Sigriswil (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1575). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 20. November 1948 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsanzeiger von Thun » und vom Gesetze vorgeschriebene Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Rudolf Sauser, Präsident, Johann Amstuz, Vizepräsident, und Arnold Santschi, Sekretär/Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An ihrer Stelle sind gewählt worden: Ernst Sauser-Saurer, in Windigen/Wiler, als Präsident; Rudolf Kämpf, Zelg, als Vizepräsident; Christian Kämpf, Vorsass/Wiler, als Sekretär/Kassier; alle von und in Sigriswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Dezember 1948.

Schweizerischer Verband Creditreform, Filiale in Luzern der gleichnamigen Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1942, Seite 2699). Der Vizepräsident Max Baumann ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Albert Hoerni, von Unterstammheim, in Zürich.

13. Dezember 1948.

Vereinigte Genossenschaften Menznau & Umgebung, in Menznau (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1938, Seite 1002). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 11. Januar 1948 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit der Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe sowie den Betrieb einer Genossenschaftsbäckerei. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift führen wie bisher der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Kassier zeichnet als Geschäftsführer einzeln. Präsident ist Alois Fischer (bisher); Vizepräsident ist Johann Stöckli (bisher Beisitzer), von und in Menznau; Aktuar ist Karl Stettler (bisher), und Geschäftsführer/Kassier ist Ferdinand Unternährer (bisher). Josef Zimmermann ist ausgeschieden.

13. Dezember 1948. Kraftpapier usw.

Pavag A.G., in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1315). Raoul Naville ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

13. Dezember 1948.

« Incredag » Industriecredit-Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1947, Seite 3272). Die Unterschrift von Alwin Widmer ist erloschen.

13. Dezember 1948.

Vereinigte Papierfabriken Netstal A.-G. (V.P.N.) (Fabriques de papier réunies Netstal S.A.), in Netstal (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1947, Seite 2479). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Dezember 1948. Holz, Holzbearbeitungsmaschinen.

Intergus Handels A.-G. (Intergus Trading Co. Ltd.), in Glarus, Handel mit Holz jeder Art und mit Holzbearbeitungsmaschinen, die Uebernahme von Vertretungen auf diesem Gebiet (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948, Seite 2964). Das Verwaltungsratsmitglied Otto Groedel, rumänischer Staatsangehöriger, wohnt nunmehr in Monte Carlo.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9 décembre 1948. Marbrerie, etc.

Robert Grand, à Bulle. Le chef de la raison est Robert Grand, fils de Raymond, de Semsales, à Bulle. Marbrerie, sculpture, arts funéraires. Rue de Bouleyres 81.

9 décembre 1948. Epicerie, mercerie, etc.

Ernest Pittet, à Romanens. Le chef de la raison est Ernest Pittet, fils d'Alphonse, de Sâles et Romanens, à Romanens. Epicerie, mercerie, débit de pain et de vins.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

13 décembre 1948. Epicerie, mercerie, etc.

Pierre Charrière, à Estavayer-le-Lac, épicerie, mercerie, articles de ménage (FOSC. du 30 avril 1926, page 786). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 décembre 1948. Epicerie, journaux, etc.

Veuve Pierre Charrière, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Thérèse Charrière, née Nessier, veuve de Pierre, de et à Estavayer-le-Lac. Epicerie, journaux, cigares.

Bureau de Fribourg

13 décembre 1948.

Fédération des syndicats agricoles du canton de Fribourg, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 15 novembre 1945, N° 268, page 2819). Dans son assemblée générale du 14 mars 1942, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a pour but, dans l'Union des syndicats agricoles régionaux du canton de Fribourg, de stimuler, intensifier et améliorer la production de toutes denrées agricoles, d'exercer le commerce (achat, vente, échange, recherche de débouchés, etc.) des denrées coloniales utiles à la consommation sur la base de prix raisonnables en collaboration, le cas échéant avec d'autres groupements professionnels ou économiques suisses. Les syndicats fédérés (membres) répondent individuellement et subsidiairement des engagements de la fédération, mais jusqu'à concurrence seulement d'une somme qui sera fixée chaque année par l'assemblée des délégués. Le conseil d'administration est composé du président et de 14 à 16 membres. Le comité de direction est composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

13. Dezember 1948.

Gebr. Marti, Transporte, Breitenbach, in Breitenbach. Alfons Marti und Bruno Marti, beide des Alfons sel. und von und in Breitenbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1948 begonnen hat. Transporte jeder Art. Gebäude Nr. 42 in Breitenbach.

Bureau Grenchen-Bettlach

11. Dezember 1948. Spritzgusswaren usw.

Atmosform G.m.b.H., in Grenchen, Herstellung und Vertrieb von Spritzgusswaren, Apparaten usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1946, Seite 1486). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde vom 16. Oktober 1948 ihre Auflösung beschlossen. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Aktiengesellschaft « Atmosform A.G. », in Selzach, übergegangen (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1948, Seite 2982).

Bureau Stadt Solothurn

13. Dezember 1948. Metzgerei usw.

Ernst Ermel, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Ermel, von Eggiwil (Bern), in Solothurn. Metzgerei und Wursterei. Friedhofplatz 14 (Eingang Pfisterngasse).

13. Dezember 1948.

Solo Immobilien-Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1867). Der einzige Verwaltungsrat Jakob Kaderli wohnt nun in Zürich.

13. Dezember 1948.

Treuhand-, Revisions- & Verwaltungs-A.G., Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1947, Seite 3371), mit Hauptsitz in Aarau. Die Unterschrift von Karl Schweri ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. Dezember 1948.

Sportplatzgenossenschaft Hörnli K.T.S.V.B., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. November 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, für den « Katholischen Turn- und Sportverband Basel » und die ihm angeschlossenen Vereine und Sektionen in gemeinsamer Selbsthilfe den Sportplatz Hörnli — wenn nicht mehr möglich einen entsprechenden andern Sportplatz — zu einer modernen Sportanlage auszubauen und einen wirtschaftlich tragbaren Sportbetrieb durchzuführen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Vorstand aus 3 bis 9 Mitgliedern gehören an: Dr. Josy Petitjean-Abegg, Präsident, Karl Briellmann-Roniger und Georges Ilg-Häfeli, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rheinsprung 1.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Milchversorgungsgenossenschaft Büttikon, in Büttikon (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3260). Die Firma lautet richtig: **Milchverwertungsgenossenschaft Büttikon.**

13. Dezember 1948. Industrieabfälle.

Jakob Müller, in Anglikon, Gemeinde Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Müller, von Villmergen, in Anglikon, Gemeinde Wohlen. Industrieabfälle. Anglikon.

13. Dezember 1948.

Hero Conserven Lenzburg (Conserves Hero Lenzbourg) (Conserve Hero Lenzburg), in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1525). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Streckeisen, von Birwinken und Klarsreute, in Frauenfeld. Die Prokura von Arthur Kull ist erloschen.

13. Dezember 1948.

St. Josefsheim Bremgarten/Aargau Schüler- und Pflegeheim für geistig behinderte und anormale Kinder in getrennten Abteilungen, in Bremgarten, Verein (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2391). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. August 1948 wurde das Liegenschaftsvermögen des Vereins samt aller Zugehör und allem Inventar gemäss besonderem Verzeichnis auf die am 13. Oktober 1948 ins Handelsregister eingetragene Stiftung unter dem Namen: «Stiftung St. Josefsheim Bremgarten», in Bremgarten (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1948, Seite 2788) übertragen. Der Verein besteht ohne Handelsregistereintrag weiter. Er wird daher gelöscht.

13. Dezember 1948. Bandfabrikation.

Gebr. van Spyk, in Herznach, Bandfabrik (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1948, Seite 896). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1947 und Sacheinlagevertrag vom 30. November 1948 an die Firma «Gebr. van Spyk A. G.», in Herznach, erloschen.

13. Dezember 1948. Bandweberei, Reklamebandfabrikation.

Gebr. van Spyk A.G., in Herznach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 30. November 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher durch die Firma «Gebr. van Spyk», in Herznach, betriebenen Band-

weberei und Reklamebandfabrikation. Die Gesellschaft ist befugt, sich an Unternehmungen derselben oder ähnlicher Branchen zu beteiligen und Zweigniederlassungen in der Schweiz zu errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. van Spyk», in Herznach, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1947 und auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 30. November 1948. Darnach betragen die Aktiven (Liegenschaften und Fabrikinventar, Warenlager, Debitoren, Postscheck, Kassa, Bankguthaben) Fr. 346 383.82 und die Passiven (Grundpfandschulden, Kreditoren, Darlehen und transitorische Passiven) Fr. 246 383.82. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Josef van Spyk, holländischer Staatsangehöriger, als Präsident, Jan Otto van Spyk, von Herznach, diese beiden in Rheinfelden, und Dr. oec. Johann Hafner, von Künten, in Lenzburg. Josef van Spyk und Jan Otto van Spyk führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Haus Nr. 166, in Herznach.

13. Dezember 1948. Bänder, Seidenstoffe, Textilprodukte.

Sager & Cie., in Dürrenäsch, Fabrikation von und Handel mit Bändern, Seidenstoffen und andern Textilprodukten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1839). In diese Kommanditgesellschaft sind als weitere unbeschränkt haftende Gesellschafter eingetreten: Ernst Sager-Bertschi, Oskar Sager jnn., und Herbert Sager, alle von Gränichen, in Dürrenäsch, ferner Kurt Sager, von Gränichen, in Leutwil. Als weitere Kommanditäre sind eingetreten: Rudolf Sager und Verena Sager, beide von Gränichen, in Dürrenäsch, mit einer Kommanditeinlage von je Fr. 30 000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert sind. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Oskar Sager sen. führt wie bisher Einzelunterschrift. Die übrigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Prokuraunterschriften von Ernst Sager und Oskar Sager werden gelöscht.

13. Dezember 1948. Sportkleider- und Mäntelfabrik.

Ernst Kneubühler, in Zofingen, Sportkleider- nnd Mäntelfabrik (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 396). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Kneubühler & Co., Kleiderfabrik, Zofingen», in Zofingen, erloschen.

13. Dezember 1948.

Kneubühler & Co., Kleiderfabrik, Zofingen, in Zofingen. Unter dieser Firma sind Ernst Kneubühler-Dietrich, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, Katherina Kneubühler-Dietrich, als Kommanditärin mit einer Einlage von Fr. 5000, Ernst Kneubühler-Niederer, Otto Kneubühler-Rüegger, diese von Affoltern (Bern) und Gertrud Kneubühler, von Beinwil am See, alle in Zofingen, als Kommanditäre mit je einer Einlage von Fr. 40 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 30. Juni 1948 ihren Anfang nahm und auf diesen Tag die Aktiven nnd Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Knenbühler», in Zofingen, übernahm. Die Kommandite der Katherina Kneubühler-Dietrich ist aus deren Sondergut geleistet worden, während die Kommanditen der drei übrigen Kommanditäre durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Einzelfirma «Ernst Kneubühler» liberiert worden sind. Den Kommanditären Ernst Kneubühler-Niederer, Otto Knenbühler-Rüegger und Gertrud Kneubühler ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Ferner ist Kollektivprokura erteilt worden an Franz Leutwyler, von Lupfig und Zofingen, in Zofingen. Sportkleider- und Mäntelfabrik. Talpi.

13. Dezember 1948. Metzgerei.

Hans Holzer, in Mellingen, Metzgerei (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 188). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Dezember 1948.

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Aarau, in Aarau und einer weitern Zweigniederlassung in Reinach unter der Firma **Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Reinach** (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1942, Seite 2835), Genossenschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Max Baumann ist erloschen. Vizepräsident des Vorstandes ist nun Dr. Albert Hœrni, von Unterstammheim, in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Verbandssekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

13. Dezember 1948. Stahlspäne, Stahlwolle usw.

STAWO A.-G., in Niederlenz, Fabrikation von Stahlspänen und Stahlwolle und diesen verwandten Artikeln nsw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1945, Seite 56). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. Otto Hilfiker sen. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Hilfiker, von Safenwil, in Lenzburg, als Präsident, und Otto Hilfiker jun., von Safenwil, in Niederlenz, der zugleich Geschäftsführer ist. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

13. Dezember 1948. Tee-Import.

Frau L. Bregenzer-Vogel, in Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Liselotte Bregenzer-Vogel, von Ingenbohl (Schwyz), in Aarau. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB seine Zustimmung erteilt. Tee-Import. Kyburgerstrasse 7.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. Dezember 1948. Damen- und Kinderkleider usw.

Jakob Weil, in Diessenhofen, Fabrikation von Damen- und Kinderkleidern nnd Morgenröcken (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948, Seite 1472). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Jakob Weil & Co.», in Diessenhofen, erloschen.

10. Dezember 1948. Damenkleider, Blusen, Morgenröcke.

Jakob Weil & Co., in Diessenhofen. Unter dieser Firma sind Jakob Weil, von Gadmen (Bern), in Zürich, als unbeschränkt haftender Gesellschafter sowie Martin Breisacher, staatenlos, in Diessenhofen und Ernst Weil, von Gadmen (Bern), in Zürich, dieser mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 3. Dezember 1948, als Kommanditäre mit je einer Kommanditeinlage von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 10. Dezember 1948 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Weil», in Diessenhofen. Fabrikation von Damenkleidern, Blusen und Morgenröcken. Hanptstrasse 187.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

10 décembre 1948. Transports.

Alfred Bolomey, à Lutry. Le chef de la maison est Alfred Bolomey, fils d'Oscar, de Lutry et Villette, à Lutry. Transports automobile de choses.

11 décembre 1948. Café.

Ulysse Pouly, à Cully, café de la Gare, à la Grappe d'Or (FOSC. du 5 février 1931, N° 28, page 239). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Lausanne

11 décembre 1948. Instruments scientifiques, etc.

Charles Cochand, à Lausanne, commerce, exportation, etc. de brûleurs à mazout, etc. (FOSC. du 28 août 1946, page 2545). Le genre de commerce actuel est: commerce, importation, exportation et représentation d'instruments scientifiques, de marchandises et articles de diverse nature.

13 décembre 1948. Boulangerie, tea-room, etc.

R. Bryois, à Lausanne. Le chef de la maison est René Bryois, allié Perroud, de Moudon (Vaud), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie, tea-room. Avenue d'Ouchy 27.

13 décembre 1948. Laiterie, épicerie.

A. Ropraz, à Pully. Le chef de la maison est Armand Ropraz, allié Romanens, de Sorens (Fribourg), à Pully. Laiterie-épicerie à l'enseigne: «Laiterie du Centre». Rue du Centre 18.

13 décembre 1948. Gypserie, peinture.

L. Vananti, à Lausanne. Le chef de la maison est Luigi Vananti, allié Kaltenried, de Monteggio (Tessin), à Lausanne. Gypserie, peinture. Avenne du Léman 12.

13 décembre 1948. Carrelage, revêtements.

Debrunner & Girod, à Lausanne. Albert Debrunner, allié Hippenmeyer, de Mettendorf et Hüttlingen (Thurgovie), et Roger Girod, de Romont, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1946. Carrelages et revêtements. Pavement 107.

13 décembre 1948. Epicerie, etc.

Veuve Kropf, à Lausanne, épicerie, vins et bières à l'enseigne: «Epicerie de la Gare» (FOSC. du 5 avril 1921). La raison est radiée par suite de remise de commerce; l'actif et le passif sont repris par la maison «M. Billon-Kropf», à Lausanne.

13 décembre 1948. Epicerie, etc.

M. Billon-Kropf, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Billon, allié Kropf, de France, à Lausanne, lequel reprend l'actif et le passif de la maison «Veuve Kropf», à Lausanne, radiée. Epicerie et commerce de primeurs à l'enseigne: «Epicerie de la Gare». Avenue Ruchonnet 9.

13 décembre 1948. Alimentation.

M. Zuber, à Renens. Le chef de la maison est Marcel Zuber, allié Mercier, de Prilly et Eriswil, à Renens. Alimentation. Chemin Saugiaz 1.

13 décembre 1948. Produits à base d'amiante, pièces détachées pour l'automobile, etc.

Evers S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts des 22 novembre 1948 et 10 décembre 1948, il a été constitné, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° la manufacture et le commerce de tous produits à base d'amiante et de toutes les branches s'y rapportant, de tous calorifuges et frigorifuges, éventuellement leur pose; 2° la manufacture et le commerce de tous accessoires et pièces détachées pour l'automobile, l'aviation, le cycle, etc. La société peut, pour remplir son but, acquérir, administrer, aliéner, prendre à bail des immeubles, participer à des entreprises similaires. Le capital sociale est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; l'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max Giroud, de Lovatens (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur; il signe individuellement. Bureau de la société: avenue Dickens 10 (dans ses locaux).

13 décembre 1948.

Union Suisse Creditreform, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1943), avec siège principal à Zurich, société coopérative. Les pouvoirs du vice-président Max Baumann, décédé, sont éteints. Albert Hœrni, de Unterstammheim, à Znrich, est nommé vice-président avec signature collective avec le président ou le secrétaire.

Bureau de Vevey

13 décembre 1948.

Ecole Saint Georges (Saint George's School), à Clarens-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1947, N° 173). Le conseil d'administration est actuellement constitné comme suit: Lorna-Violet Southwell, présidente (jusqu'ici secrétaire); Robert Maron, vice-présidcnt (jusqu'ici administrateur); Angela-Doris Guy, secrétaire (jusqu'ici administratrice); Dr D'Arcy Chessex (jusqu'ici président); Mathilde-Rosita Goldsmith, Henri Pasche et Walter-Ernest Stibbs (tous trois déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective de 2 membres du conseil d'administration.

13 décembre 1948.

Société Anonyme des chocolats de Montreux Séchaud & fils, à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 10 juin 1948, N° 133). La société a désigné en qualité de fondés de pouvoir: Edouard Annen, de Zurich et Schwyz, à Erlenbach (Zurich), et Georges Giovanna, du et au Châtelard-Montreux, qui signeront collectivement à deux avec une autre personne autorisée à cet effet.

Bureau d'Yverdon

13 décembre 1948.

Société de la Machine à battre d'Yvonand, à Yvonand, société coopérative (FOSC. du 24 octobre 1933, page 2480). La société a adopté de nouveaux statuts lesquels portent la date du 28 décembre 1947. La société a pour but l'acquisition et l'exploitation d'une batteuse et de ses accessoires. La responsabilité personnelle et solidaire des sociétaires est maintenue. Si l'établissement des comptes fait constater un déficit, chaque sociétaire est tenu d'en reprendre une part proportionnée. Les publications ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Albert Potterat est président (déjà inscrit); Emile Vernez, de Villars-Bramard, à La Mauguettaz rière Yvonand, est secrétaire. La signature de Benjamin Durussel, secrétaire démissionnaire, est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

9 décembre 1948.

Jean Anzevui Hôtel Mont Collon, à Evolène (FOSC. du 3 avril 1891). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 décembre 1948. Hôtel.
Anzevui Marius, à Evolène, exploitation du Grand Hôtel d'Evolène (FOSC. N° 300 du 22 décembre 1933, page 3045). Le titulaire fait inscrire qu'il n'exploite plus le Grand Hôtel d'Evolène, par suite de remise, mais qu'il exploite l'Hôtel du Mont Collon à Arolla sur Evolène. La raison est modifiée en **Anzevui - Savoy Marius.** Arolla sur Evolène.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

7 décembre 1948. Cadrans.
G. et W. Rossetti frères & Cie, succ. de H. A. Richardet, aux Geneveys sur Coffrane. Georges Rossetti, Willy-Ernest Rossetti, les deux des et aux Geneveys sur Coffrane, et Henri-Arthur Richardet, de Fontaines, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en commandite ayant commencé le 1er juin 1948 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Henri-Arthur Richardet», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Elle a pour associés indéfiniment responsables Georges Rossetti et Willy-Ernest Rossetti et pour associé commanditaire Henri-Arthur Richardet avec une commandite de 1000 fr., versée en espèces. La société est engagée par la signature collective des associés indéfiniment responsables. Fabrication de cadrans métal et émail, participations à toutes entreprises, représentations de diverse nature.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 décembre 1948. Cadrans.
Henri-Arthur Richardet, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de cadrans émail et métal (FOSC. du 26 juillet 1934, N° 172). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite « G. et W. Rossetti frères & Cie, succ. de H. A. Richardet », aux Geneveys sur Coffrane.

Bureau de Neuchâtel

4 décembre 1948. Produits horlogers, etc.
Malona Watch S. A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'importation, l'exportation et le commerce de gros de matières et produits horlogers, la représentation de maisons de commerce et de personnes étrangères ou suisses en Suisse. Elle peut encore, mais à titre accessoire seulement, importer, exporter et faire le commerce de marchandises de diverses natures. La société peut également s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé, sinon, par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé actuellement d'un administrateur unique en la personne de Paul-Arthur Fallet, fils de Paul, de Dombresson, à Yverdon, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux: rue de l'Hôpital 9.

Genf — Genève — Ginevra

9 décembre 1948.
Imprimerie Frank Lüthi, à Genève. Le chef de la maison est Frank-Paul-Emmanuel Lüthi, de Rüderswil (Berne), à Genève. Imprimerie typographique. Rue Pictet-de-Bock 7.

9 décembre 1948 Café-restaurant.
F. G. Rufener, à Meyrin, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Restaurant-buvette de l'Aéroport» (FOSC. du 19 juillet 1948, page 2016). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

9 décembre 1948.
Société Genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1948, page 1065). Frédéric Bates, administrateur (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Georges-François Lemaître, ancien président, est décédé, ses pouvoirs sont éteints.

9 décembre 1948. Métaux précieux, bijouterie, etc.
Bijex S. A., à Genève, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, horlogerie, etc. (FOSC. du 3 mai 1946, page 1317). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1948, la société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation de tous métaux précieux, de tous objets de bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, horlogerie, lunetterie, articles et produits de luxe et autres articles similaires et d'une façon générale toutes opérations se rattachent directement ou indirectement au but principal.

9 décembre 1948. Laiterie, épicerie, etc.
Eugène Guggia, à Genève, laiterie, épicerie, charcuterie sèche, vins et liqueurs (FOSC. du 11 juin 1936, page 1424). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «J. Guggia», à Genève, ci-après inscrite.

9 décembre 1948. Epicerie, laiterie, etc.
J. Guggia, à Genève. Le chef de la maison est veuve Jeanne-Adèle Guggia, née Magnin, de nationalité italienne, à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Eugène Guggia», à Genève, radiée. Commerce d'épicerie, laiterie, charcuterie, vins et liqueurs. Avenue de la Jonction 7.

9 décembre 1948.
«Sélection du Jouet» A. Trösch, à Genève, fabrication, commerce et représentation de jouets (FOSC. du 26 mai 1948, page 1461). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Produits Industriels S. A.», à Genève.

9. décembre 1948.
Produits Industriels S. A., à Genève (FOSC. du 23 septembre 1946, page 2790). La société reprend l'actif et le passif de la maison «Sélection du Jouet» A. Trösch, à Genève, radiée. En outre les pouvoirs d'Albert Forney, directeur, sont éteints. Nouvelle adresse: Rue Diday 10, chez François Durafour.

9 décembre 1948. Achat de valeurs en tous pays, etc.
Omnium Forestier S. A., à Genève, achat de valeurs en tous pays, ainsi que leur réalisation successive (FOSC. du 27 novembre 1945, page 2932). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 novembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: la société a pour but d'effectuer soit pour son propre compte, soit pour le comte de tiers, soit en participation avec des tiers, l'achat de valeurs en tous pays, ainsi que leur réalisation successive, et généralement toutes entreprises et opérations commerciales et industrielles, financières et immobilières et en particulier celles se rattachant à l'industrie du bois, dans le cadre du but social. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré.

9 décembre 1948.
Société Immobilière Bonivard 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1934, page 2596). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1948, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: la société a pour but l'acquisition et l'exploitation d'immeubles sis dans la ville de Genève et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède sis à Genève, 10, rue Bonivard. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de Philippe Grange (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; et Bernard Grange (inscrit), nommé secrétaire; ils continuent à signer individuellement. L'administratrice et présidente du conseil Marguerite Baratay est décédée, ses pouvoirs sont éteints.

9 décembre 1948. Participations financières, etc.
SAILIN S. A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 17 janvier 1948, page 166). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 décembre 1948.
Coopérative pour la reconstruction du Bourg de Versoix, à Versoix, société coopérative (FOSC. du 11 mars 1947, page 685). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 novembre 1948, ladite société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 décembre 1948. Tabacs, etc.
Mme Bonn, à Genève, commerce de tabacs, articles pour fumeurs et articles-souvenirs (FOSC. du 26 mai 1937, page 1221). Cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris suivant bilan au 31 décembre 1947, par la société anonyme «Louisabonn S. A.», à Genève, ci-après inscrite.

9 décembre 1948. Tabacs, etc.
Louisabonn S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de tabacs, articles pour fumeurs et articles-souvenirs, ainsi que toutes opérations s'y rattachant et la continuation de la maison Maria-Louise Bonn-Ingold, à Genève, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisée en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Mme Bonn», commerce de tabacs, articles pour fumeurs et articles-souvenirs, à Genève, rue du Mont-Blanc 8, selon bilan au 31 décembre 1947, annexé aux statuts, accusant un actif de 52 561 fr. 35 (caisse, marchandise et reprise) et un passif de 12 320 fr. (créanciers divers), soit un actif net de 40 241 fr. 35. Ledit apport a été fait et accepté pour le prix de 40 241 fr. 35, contre remise à l'apporteuse de 40 actions de la société, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées et paiement d'une somme en espèces de 241 fr. 35. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Mme Bonn», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1947. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administratrice est Maria-Louise Bonn, née Ingold, de Kestenholz (Soleure), à Genève; elle signe individuellement. Locaux: rue du Mont-Blanc 8.

9 décembre 1948.
A. Murith, Entreprise spéciale de pompes funèbres catholiques, société anonyme, à Genève (FOSC. du 12 mars 1948, page 733). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1948, la société a décidé: 1° d'augmenter son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 300 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec partie de créances contre la société; 2° d'adopter de nouveaux statuts qui modifient les faits antérieurement publiés sur le seul point suivant. Le capital social, entièrement libéré, est de 200 000 fr., divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives.

10 décembre 1948. Epicerie, vins, etc.
Pierre Gai, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Frédéric-Henri Gai, de Bernex, à Genève. Epicerie, vins, liqueurs et fruits. Place du Bourg-de-Four 18.

10 décembre 1948. Café-pension.
Prosper Chessel, à Genève, café-pension (FOSC. du 29 janvier 1936, page 234). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 décembre 1948. Café-brasserie.
M. Richoz, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 1er mai 1945, page 989). La maison a remis sa boulangerie-pâtisserie, sise rue de Berne 17, elle exploite actuellement le « Café-brasserie Cornavin ». Place Cornavin 20.

10 décembre 1948. Mécanique de précision, bijouterie.
M. Brunner, à Genève, atelier de mécanique de précision et bijouterie mécanique (FOSC. du 8 mars 1948, page 686). Les locaux sont actuellement: rue du Pré Jérôme 16—18.

10 décembre 1948. Epicerie, primeurs.
A. Grossmann, à Genève. Le chef de la maison est veuve Alice-Elise-Sylvie Grossmann, née Gallay, de Ringgenberg (Berne), à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue de Berne 25.

10 décembre 1948. Réparations d'équipement électrique, etc.
G. Chatelain, à Genève, atelier de réparations d'équipement électrique et de carburation automobiles (FOSC. du 31 janvier 1946, page 332). Le titulaire Georges-Joseph Chatelain et son épouse Lucie-Henriette, née Messerli, ont adopté le régime de la communauté réduite avec stipulation de séparation de biens.

10 décembre 1948. Chemiserie, bonneterie.
New Fashion, à Genève, commerce d'articles de chemiserie et de luxe, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1948, page 3261). Edmond-Lucien Désert, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Edouard Rigoni est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

10 décembre 1948. Papiers.
INTERPAPIER A. Chabot, à Genève, commerce de papiers en gros (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3715). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 décembre 1948.
Société Anonyme de Revues Illustrées, à Genève (FOSC. du 27 juin 1946, page 1937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 novembre 1948, la société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a pris comme nouvelle raison sociale: **SARI, Société Anonyme de Revues Illustrées.**

10 décembre 1948.
Société Immobilière Rue de la Confédération No 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 août 1935, page 2067). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant, et notamment l'acquisition à la constitution de la parcelle 6225, feuillet 3148 de la commune de Genève, section Cité, rue de la Confédération 2, immeuble qu'elle possède encore actuellement. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque actionnaire inscrit au registre de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le capital social de 100 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue de la Confédération 2 (bureaux de la « Société de Banque Suisse »).

10 décembre 1948.
Société des Emissions Radio-Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 21 février 1946, page 565). Dans son assemblée générale du 29 novembre 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société des Emissions Radio-Genève en liquidation,** par Alfred Pelligot, vice-président; Jules Peney, adjoint, membres du bureau (inscrits) et René Dovaz, de et à Genève, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs conférés à André Guinand, président; Edouard Fischer, secrétaire, qui restent membres du bureau; Charles Rosselet, trésorier, décédé, et Albert Malche, adjoint, démissionnaire, sont éteints.

10 décembre 1948.
Société Immobilière Riant Cour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 août 1948, page 2213). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 novembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, de 1000 fr. chacune, jusqu'ici au porteur, actuellement nominatives. Toutes communications de la société aux actionnaires leur sont adressées moyennant lettre simple. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres.

10 décembre 1948.
Société Immobilière Haute Vue, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 août 1948, page 2213). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 novembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, de 1000 fr. chacune, jusqu'ici au porteur, actuellement nominatives. Toutes communications de la société aux actionnaires leur sont adressées moyennant lettre simple. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Transalpine d'Échanges Commerciaux S. A., Zurich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1948 hat die Auflösung und Liquidation der Société Transalpine d'Echanges Commerciaux S. A. beschlossen. Allfällige unbekannte Gläubiger werden hierdurch aufgefordert ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis zum 30. Januar 1949 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA.354²)

R. Lerch, Pelikanstrasse 37 II, Zürich 1.

Le Logis Salubre A, Société anonyme établie à Genève

Troisième publication

Convocation des porteurs

des 80 cédules de 10 000 fr. chacune de l'emprunt hypothécaire de 300 000 fr., deuxième rang, créé par la société Le Logis Salubre A suivant acte Me Carteret, notaire, du 22 novembre 1930, inscrit au registre foncier le 28 novembre 1930.

En application des dispositions de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs des 30 cédules de 10 000 fr. ci-dessus sont convoqués en assemblée générale pour le lundi 27 décembre 1948, à onze heures en l'étude de Me Carteret, notaire, 1, rue de la Tour-de-l'Ile.

Ordre du jour:

Prorogation pour une nouvelle période de 5 ans du terme de remboursement de l'emprunt ci-dessus.
Abandon des intérêts pour la même période.
Répartition annuelle variable (8 % maximum) sur le capital des cédules à titre d'amortissement de ce capital.
Modification aux sûretés consenties aux créanciers.

Copie des propositions détaillées est à disposition des créanciers en l'étude de Me Carteret.
Les porteurs de cédules qui désirent assister à l'assemblée devront justifier de leur droit à y participer en présentant leurs titres en l'étude de Me Carteret, notaire, 1, rue de la Tour-de-l'Ile. (AA. 348¹)

Gretama S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires, du 10 décembre 1948, a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au siège de la société, rue du Commerce 2, Genève.

Genève, le 11 décembre 1948. (AA. 350²)

Gretama S. A.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Importation franco-valuta

Ainsi qu'il ressort des deux communications parues dans la Feuille officielle suisse du commerce Nos 80 et 99 des 7 et 29 avril 1948 (France. — Importation franco-valuta), une procédure particulière règle l'importation en France de certaines catégories de marchandises lorsque le paiement de celles-ci est opéré sans grever les disponibilités de devises.

A cet égard, il appert d'une communication reproduite dans le « Moniteur officiel du commerce et de l'industrie » N° 1324 du 2 décembre 1948 que **les listes des marchandises qui avaient été prévues dans le cadre de cette procédure doivent être considérées comme définitivement caduques.** D'autre part, les marchandises pour lesquelles des licences d'importation peuvent être délivrées désormais sous le couvert de la susdite procédure sont énumérées à la liste reproduite ci-après:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
124 A à F	Matières premières végétales pour tannages.
126 A à C	Gommes et gommes résinées brutes ou élaborées.
157 à 159	Cires d'origine animale ou végétale.
263	Amiante.
264	Mica.
292 à 306	Minerais de métaux non ferreux.
584 A à F	Extraits tannants tirés de végétaux.
687	Accélérateurs de vulcanisation.
710 A à D	Caoutchouc naturel et gommes analogues.
ex 728 E	Peaux lainées.
822 A à C; 823	Pâtes à papier.
824	Vieux papier.
ex 826	Papier kraft.
869	Cocons de vers à soie.
872	Laine en masse.
ex 878	Déchets de lin.
880	Coton en masse.
888	Chanvre.
891	Sisal, agave, aloes et maguey.
892	Jute et fibres assimilées.
899	Soie grège.
ex 1092 A	Sacs de jute.
1279 A à G	Ferro alliages.
1310 A à D	Cuivre brut.
1331	Fontes, mattes et speiss de nickel.
1366 A et C	Zinc brut.
1376 A et B	Etain ou ses alliages, bruts.
1382 A et B	Plomb ou ses alliages, bruts.
1388 A à E	Tungstène ou ses alliages.
1389 A à E	Molybdène ou ses alliages.
1390 A à 1397 C	inclus. Autres métaux communs et leurs alliages.
1519 A à 1586 B	inclus; 1598 à 1661 inclus; 1700 à 1705 inclus; 1709 à 1726 inclus; 1727 à 1729 inclus; 1732; 1749 à 1757 inclus; 1844 à 1846 inclus; 1850 et 1851 inclus; 1857 et 1858; 1861 à 1864 inclus. Matériel d'équipement, outillages, pièces détachées.

Il faut relever que les autorités françaises compétentes se réservent la possibilité de procéder à des revisions périodiques de cette liste. Par ailleurs, l'octroi de licences sans paiement portant sur des produits autres que ceux énumérés à la liste ci-dessus peut être autorisé à titre tout à fait exceptionnel sur l'avis d'une commission spéciale composée de représentants du ministère des finances et des affaires économiques et de l'Office des changes.

Enfin, il est précisé que la délivrance des licences sans paiement est subordonnée à l'Office des changes et dans les directions techniques à la même procédure d'instruction que la délivrance des licences avec paiement, chaque affaire d'importation devant être soumise au surplus à l'examen de la commission spéciale. 296. 17. 12. 48.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Dezember 1948 — Situation au 15 décembre 1948

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 806 694 238.55	+ 2 812 892.80
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	193 064 707.28	
andere — *autres*	5 027.48	— 21 015 557.33
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	93 334 338.79	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	750 000.—	— 3 713 162.82
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	2 050 000.—	+ 500 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist — *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	44 583 144.87	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 2 628 313.40
Wertschriften — *Titres*	47 422 721.—	— 142 000.—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	18 195 420.19	+ 9 029 403.40
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	29 390 556.15	+ 2 943 605.19
Zusammen — *Total*	6 235 490 154.31	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	43 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 337 916 485.—	+ 27 938 135.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 353 607 644.14	— 39 998 470.33
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	337 072 788.20	—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	163 393 236.97	— 152 796.83
Zusammen — *Total*	6 235 490 154.31	

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

296. 17. 12. 48.

Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis per 30. November 1948 - Situation au 30 novembre 1948

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées [1]	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Vorrechnungen Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Ueberschuss — = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent — = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen Déclarations de créances non liquidées	Wartefrist für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztausbezahlter Zahlungsauftrag Dernier ordre de paiement exécuté	
		Gesamtverkehr Mouvement total	Monatsverkehr Mouvement mensuel		Am Monatsende - En fin de mois				
		1	2	3	4	5	6	7	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Bulgarien	***Bulgarie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	83 650 757.20		50 209.30	5 667 165.46	— 4 278 484.95	1 944 768.85		
Finanzverkehr	Trafic financier	5 236 937.59		26 613.20			800 529.94		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	714 007.53		— 1 334.85					
	Total	89 601 702.32	165 483.96	75 487.65	5 667 165.46	— 4 278 484.95	2 745 298.79	Nr. 3135	17.7.43
Dänemark	***Danemark***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	286 489 521.77		4 251 833.15	21 487 550.20	— 16 611 795.17	10 138 152.78	20. 8.48	
Finanzverkehr	Trafic financier	29 456 388.31		631 559.02	80 800.49	+ 4 192 981.29		19.11.48	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 293 706.24		70 938.28	16 098.01	+ 325 837.40		23.11.48	
	Total	319 239 616.32	6 234 249.05	4 954 330.45	21 584 448.70	— 12 092 976.48	10 138 152.78		
Finnland	***Finlande***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	62 936 910.90		1 104 006.52	2 386 737.83	— 1 193 759.05	6 329 914.15	Nr. 4956	29.9.48
Finanzverkehr	Trafic financier	405 136.93		1 179.65					
Uebriger Verkehr	Autre trafic	386 778.30		275.75					
	Total	63 728 826.13	1 377 221.57	1 105 461.92	2 386 737.83	— 1 193 759.05	6 329 914.15		
Griechenland	***Grèce***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	41 516 367.46		163 362.38	7 074 041.63	— 6 250 243.19	1 889 704.—		
Finanzverkehr	Trafic financier	87 887.66		1 500.—					
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 430 147.39		133 332.74	198 182.69	— 128 774.94	181 445.52		
	Total	43 034 402.51	597 569.72	298 195.12	7 272 224.32	— 6 379 018.13	2 071 149.52		
Italien	***Italie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	490 464 321.83		14 099 704.25	6 720 327.42	+ 17 775 329.71	1 907 258.35		
Finanzverkehr	Trafic financier					+ 10 450 457.13			
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 624 127.71		90 285.74	75 276.16	+ 20 869 584.42			
	Total	492 088 449.54	13 858 803.78	14 189 989.99	6 795 603.58	+ 49 095 371.26	1 907 258.35		
Italien (Abk. 1935)	***Italie*** (Accord 1935)								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 236 033 137.03		119 983.34	142 256 068.02	— 266 309 187.19	24 979 820.26	21.12.42	
Finanzverkehr	Trafic financier	166 375 949.90			5 084 377.70	— 4 983 578.17			
Uebriger Verkehr	Autre trafic	25 137 282.04			52 374.40	+ 5 380 623.83			
	Total	1 427 546 368.97	1 515 734.71	119 983.34	147 392 820.12	— 265 912 141.53	24 979 820.26		
Jugoslawien	***Yougoslavie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	141 927 893.83		1 059 477.63	1 782 538.—	+ 3 835 510.03	18 538 179.33		
Finanzverkehr	Trafic financier	3 641 953.35							
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 971 473.82		65 764.24					
	Total	147 541 321 —	2 670 390.60	1 125 241.87	1 782 538.—	+ 3 835 510.03	18 538 179.33		
Oesterreich	***Autriche***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	152 540 551.04		6 926 520.43	6 977 717.86	+ 14 447 537.70	18 808 000.67		
Finanzverkehr	Trafic financier	279 042.60		7 165.—					
Uebriger Verkehr	Autre trafic	528 824.14		29 049.40					
	Total	153 348 417.78	7 748 013.72	6 962 734.83	6 977 717.86	+ 14 447 537.70	18 808 000.67		
Polen	***Pologne***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	158 016 497.12		3 264 122.72	6 328 947.45	+ 1 515 893.61	82 675 532.17		
Finanzverkehr	Trafic financier	2 555 637.56		514.70					
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 323 799.18		10 722.29			21 421.48		
	Total	161 895 933.86	4 368 043.22	3 275 359.71	6 328 947.45	+ 1 515 893.61	82 696 953.65		
Rumänien	***Roumanie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	269 219 735.51		769 180.30	666 212.37	+ 3 021 163.94	8 469 323.88		
Finanzverkehr	Trafic financier	58 528 864.46		8 778.09	256 860.95	+ 3 031 084.65	6 100 120.39		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	5 497 679.12		9 147.32					
	Total	333 246 279.09	44 237.48	787 105.71	923 073.32	+ 6 052 248.59	14 569 444.27		
Spanien	***Espagne***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	533 338 662.96		3 999 939.42	2 643 470.63	— 2 983 876.92	39 584 493.01		
Finanzverkehr	Trafic financier	23 678 198.92		239 006.18	239 150.36	+ 1 238 295.77			
Uebriger Verkehr	Autre trafic	17 344 150.90							
	Total	574 361 012.78	8 477 931.28	4 238 945.60	2 882 620.99	— 1 745 581.15 [2]	39 584 493.01		
Türkei	***Turquie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	259 027 615.79		1 719 858.03	2 625 074.28	+ 13 943 295.05 [2]	4 099 666.53		
Finanzverkehr	Trafic financier	16 240 211.23		2 594.67	273 145.78	+ 1 423 952.07	521 388.54		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 380 701.05							
	Total	276 648 528.07	4 886 513.90	1 722 452.70	2 898 220.06	+ 15 367 247.12	4 621 055.07		
Ungarn	***Hongrie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	418 426 825.87		2 754 915.71	17 808.37	+ 13 836 878.64	10 108 482.58		
Finanzverkehr	Trafic financier	13 694 637.07		369 524.66		+ 3 207 032.90			
	Total	432 121 462.94	4 942 338.70	3 124 440.37	17 808.37	+ 17 043 911.54	10 108 482.58		
Gesamtverkehr	Mouvement total	4 514 402 321.31	56 886 531.69	41 979 729.26	212 909 926.06	— 184 244 241.44	237 098 202.43		
Clearingabkommen in Liquidation **Accords de compensation en liq.**									
Belgien	***Belgique***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	77 391 251.39			2 847 843.34	— 22 197 257.90	2 558 981.11		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	5 076 706.01			4 026.63	— 8 626.63			
	Total	82 467 957.40			2 851 869.97	— 22 205 884.53	2 558 981.11		
Deutschland	***Allemagne***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 647 797 819.29		82 332.—	50 276 879.08	— 981 079 545.79	78 217 922.38		
Finanzverkehr	Trafic financier	556 628 365.74		1 180.43	274 661.72	+ 3 590 235.69			
Uebriger Verkehr	Autre trafic	357 219 767.81			239 769.79	+ 50 249 601.12			
	Total	5 561 645 952.84	84 566.11	83 512.43	50 791 310.59	— 927 239 708.98	78 217 922.38		
Frankreich	***France***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	374 225 915.42			2 119 622.29	— 2 053 222.35			
Uebriger Verkehr	Autre trafic	14 353 437.92							
	Total	388 579 353.34	200.—		2 119 622.29	— 2 053 222.35			
Niederlande	***Pays-Bas***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	95 776 044.55			1 296 539.21	— 49 447 938.78	6 345 128.14		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	15 889 362.61			369 370.47	— 384 425.12			
	Total	111 665 407.16			1 665 909.68	— 49 832 363.90	6 345 128.14		
Norwegen	***Norvège***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	27 467 060.69			113 512.50	— 16 548 546.23	3 345 096.80		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	884 721.89							
	Total	28 351 782.58			113 512.50	— 16 548 546.23	3 345 096.80		
Slowakei	***Slovaquie***								
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	146 280 930.78			2 561.40				
Finanzverkehr	Trafic financier	6 287 424.25							
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 481 166.90							
Tschechoslowakei	***Tchécoslovaquie***								
Liquidationskonto	Compte de liquidation	2 642 376.58				+ 1 918 657.93	2 220 014.02		
	Total	156 691 898.51			2 561.40	+ 1 918 657.93	2 220 014.02		
Gesamtverkehr	Mouvement total	6 329 402 951.83	84 766.11	83 512.43	57 544 786.43	—1 015 961 068.06	92 687 142.45		

[1] Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.
[2] Wovon Fr. 6 169 816.23 zweckgebunden — Dont Frs. 6 169 816.23 immobilisés.
[3] Inkl. Fr. 18 952 532,91 Einzahlungsüberschuss auf Leistungskompensationen. — Incl. excédent des versements pour des compensations complémentaires.

Brasilien — Zollerhöhungen

Als Ergänzung zu der im SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1948 unter gleichem Titel erschienenen Veröffentlichung kann bekanntgegeben werden, dass laut Rundschreiben der brasilianischen Zollverwaltung die den Signatarstaaten der Genfer Protokolle zugestandenen Zollansätze allen Ländern eingeräumt werden, welche auf Grund eines Abkommens mit Brasilien die Meistbegünstigung geniessen. Damit sind also die Genfer Zollansätze auch auf Schweizerwaren anwendbar. 296. 17. 12. 48.

Brésil — Majorations des droits de douane

En complément à la publication parue sous le même titre dans la FOSC. N° 197 du 24 août 1948, il est porté à la connaissance des intéressés que, conformément à une circulaire de l'administration brésilienne des douanes, les pays jouissant du traitement de la nation la plus favorisée en vertu d'un accord signé avec le Brésil sont mis au bénéfice des droits de douane accordés aux états signataires des protocoles de Genève. Les taux tarifaires fixés à Genève sont dès lors également applicables aux marchandises suisses. 296. 17. 12. 48.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Nestler-Neldhart G., Zigarren en gros und détail, VIIIe 3374. **Aarau:** Windler W., Vertreter, VI 7399. **Aarberg:** Messer Hans, Fabrikant, IVa 4919. **Aarburg:** Männerchor « Harmonie », Vb 3019. **Aathal-Seegräben:** Böckli August, Schreinerei, Seegräben, VIII 41567. **Affeltrangen:** Evangelischer Krankenpflegeverein, VIIIc 3214. **Algle:** Rummel René, « La Sélection », IIb 3369. **Alrolo:** Beffa Plinio, fu Ciprano, XI 3565. **Ammannsegg:** Borer-Weibel A., Bau- und Möbelschreinerei, Va 3518. **Arbedo:** Garage **Ausilio De Lay, XI 4588. Arbon:** Riedener Gebrüder, mechanische Zimmerei und Schreinerei, IXa 12642. **Arch:** Kaiser Hans, Feingetriebebau, Va 3515. **Aseona:** Cassa ammalati comunale, XI 10. — Poncini Giacomo, Dr med. chir., XI 1391. **Baden:** Schiltknecht Adolf, Ingenieur, VI 5086. — Wyser Max, Baugeschäft, VI 2632. **Basel:** Aktionskomitee zur Bekämpfung der Tuberkulose in Europa, V 21810. — **Beck Standard Textil (Beck Textiles Standard), V 421.** — Dietler-Lehmann Xaver, V 17641. — **Drujan Dora, Fräulein, Lehrerin, V 21808.** — **Fischwald Diegten, V 21809.** — **Grandjean-Ehrsam Arthur, V 21803.** — Hasler-Alder August, V 21798. — Heiz Fred jun., Tahakfabrikation, V 21805. — Huber R., Blattfabrikation, V 21800. — **Immobilia GmbH. Sauser & Streiff, V 4068.** — Kammer-Ensemble, V 16693. — Lauer-Dettwiler A., V 21807. — Merz-Lauer Toni, V 21799. — Metzgerei Giro Rosa & Strübin, V 90. — Muster Charles, représentations, V 21801. — Rosatti Walter, Polizeibeamter, V 21797. — Schmid-Kaufmann W., V 21811. — Welti Traugott, Getränkefabrikation, V 17469. — Zeender-Trösch Lina, Frau, Mietzinskonto, V 11839. — Zweidler Luey, Fräulein, V 21802. **Bellinzona:** Lombardi Silvio, conduttore, XI 3869. **Bern:** Alboth Herbert, Journalist, III 15511. — Altwegg Rudolf und Maja Berner, Goldschmiede, III 20716. — Antoine-Roschl Martha, Damenschneiderin, III 20702. — Bachofen & Kellenberger, technisches Bureau, III 13864. — Feghli Artbur, privat, III 11662. — Hausverwaltung Morgenstrasse 22 a, Meyer & Helfer, Architekten, III 20715. — La Roche W., Versandhaus, III 10539. — Müller Robert T., Dr., Gymnasiallehrer, III 17623. — Oechslin H. R. « Fiwa », IIf 19246. — Ronchi André, Architekt, III 20719. — Schweizerischer protestantischer Volksbund, Kantonal-Sektion Bern, III 15952. — Treier Arthur, III 19712. — Vullie Marcel, Angesteliter, III 20718. **Bettlach:** Schaad Geschwister, Pivotages-Atelier, Va 3513. **Biasca:** Imperatori & Tavani, importazioni, esportazioni, XI 4626. **Bichelsee:** Bannwart August, Kaufmann, VIIIb 4530. **Biel:** Bühler Ernest, fondé de ponvoir, IVa 7025. — Cortesi Marco, Schaufensterdekoration, IVa 7026. **Bissegg:** Brüschweller Werner, Bau- und Möbelschreinerei, VIIIc 3483. **Bissone:** Simonins-De Bary A., XIa 5155. **Blausee-Mitholz:** Alpine Forellenzucht Blausee. A. Steiger, III 9869. **Breitenbach:** Häner Otto, Spenglerei und sanitäre Installationen, V 21806. **Brügg bei Biel:** Jakob Albert, Notar, Privatkonto, IVa 7024. **Brunnadern:** Knecht-Fossati H., technische Vertretungen, IX 12670. **Burgdorf:** Gewerkschaftskartell, IIIb 1782. — Kunz Albert, Landwirt und Camlonneur, Ey, IIIb 1783. — Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Burgdorf, IIIb 1780. **Büttschwil:** Seiler & Co., Kleiderfabrik, fX 12674. **Cassarate:** Hardmeier Viktor, tappezziere, decoratore, XIa 5148. **Chambésy:** Intérêts religieux protestants « Temple de Cornillon », I 11870. **Château-d'Oex:** C. A. S. sous-section Château-d'Oex, IIb 3371. **La Chaux-de-Fonds:** Etablissement des jeunes filles, IVb 2960. — Grosvernier Henri, boîtier, IVb 2410. — Guyot Georges, IVb 691. — Matthey Louis, IVb 2773. — Mutuelle de la Croix-Bleue, IVb 640. — Société de myeologie, IVb 2065. — Tripet Arnold, plâtrerie-peinture, IVb 3348. **Chexbres:** Teucher-Baumann, Mme, institut pédagogique, IIb 3367. **Chiasso:** « Transalpe » Sagl trasporti internazionali, Xfa 5149. **La Combaliaz:** Dottrens Jean-Jacques, pasteur, II 8834. **Corseaux:** Société pour le développement de Corseaux, IIb 3380. **Delémont:** Mouvement séparatiste jurassien, IVa 5050. **Dietikon:** Stocker-Schmid Josef, Edition « Tusculum » -Verlag, VIII 41493. **Dommartin:** Boursier communal, II 4284. **Elken:** Schwarz Karl, chemisch-technische Produkte, V 17594. **Einsiedeln:** Friedhofverschönerungs-Verein Einsiedeln, VIII 41541. — Verband mittelständischer Handelsmüller der Schweiz, VIIf 41572. **Elgg:** Bänziger Jakob, Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft, VIIIb 4533. **Emmenbrücke:** Bazzani Libero, Kaufmann, VII 13149. **Ennetbürgen:** Schoch Walter, VII 13159. **Erlenbach (Zürich):** Dutli-Frei Werner, VIII 5605. **Estavayer-le-Lac:** Locher-Droz Oscar, négociant, IIa 3794. — Sansonnens Fernand E. P. C., IIa 3787. **Ettenhausen-Emmetschloo:** Zehnder-Pfenninger Hermann, VIII 41598. **Fischenthal:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Fischenthal, VIII 38590. **Flums:** Handwerker- und Gewerbeverein, X 1550. — Wildhaber Anton, mechanische Wagnerei, X 4782. **Frauenfeld:** Künzle Karl, Tischbomben, Scherzartikel, Bleichestrasse 6, VIIIc 3197. — Schwyter Rudolf, Maschinenzeichner, VIIfb 4537. **Fribourg:** Birbaum & Co., fabrique de vêtements, IIa 3773. — Gumy Gilbert, hisenterie, IIa 3792. — Lehnherr Fritz, fondé de pouvoir, IIa 3790. — Mæder Oscar, Imprimerie des Arsenaux, IIa 3797. — « Notre vie Mariale » direction de maison St-Hyacinthe, IIa 3791. — Procure des missions et foyer St-François, Petit Rome, IIa 3789. **Font (Fribourg):** Delamadeleine Charles, curé, IIa 3798. **Gais:** Kräuterhaus Gyr-Niederer, Nachfolger Bärtsch & Co., IX 12649. — Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Sektion Appenzell Mittelland, IX 12653. **Gelterkinden:** Verein für Familienherbergen, Sekretariat und Verwaltung, V 7441. **Genève:** Bætzner W.-R., Mme, I 7986. — Barbier Paul, agence de fabrique, I 4345. — Cavaglilotti Octave, serrurier, I 5659. — Centrale de ramassage des endives, Les Acacias, I 5043. — Comité permanent du salon international de Camping, I 7858. — Cripag S. A., I 10094. — Eggimann Emile, I 9847. — Fehlmann René, I 11228. — Froldevaux R.-P., encre « Dambreme », I 297f. — Frey Alfred, représentant, I 11162. — Gerber et Weitzl, apparells et atelier mécanique, I 11807. — Jenzer F., confiserie, I 10719. — Marti Roger, cierc d'avocat, I 4693. — Maurls Robert, I 11455. — MG Car club de Suisse romande, I 2692. — Miazza Angelo, entreprise de menuiserie, I 9415. — Papaux Emile, petite mécanique, I 7610. — Poll Seconda, Mme, « Ciotilde-Couture », I 11482. — Schupbach R., Clair-décor, ameublement, I 11857. — Société suisse de secours mutnels « Helvétia », service des collectivités, I 11816. — « Transelectric » Rubeli Schenker et Cie, I 11850. — « Vita »-Film S. A., I 11819. — Wœlfle Alexandre, I 8697. — Zumsteg Fredy, I 7320. **Goldach:** Schedler-Weber W., Treuhand- und Revisionsbureau, IX 12655. **Gordola:** Bonetti & Gamboni, ferramenta, XI 4627. **Gossau (St.Gallen):** Strotz Rudolf, mechanische Glaserei und Schreinerei, IX 12672. **Grabs:** Burkhardt Hans, Metzgerei und Wirtschaft « Schäfli », IX 12667. **Granois:** Klaas Karlheinz, Dr., Direktion IKK, XIa 5151. **Le Grand-Saconnex:** Deffangt E., représentation, I 11866. — **Schuthé Hermann, I 10235. Grenchen:** Dürig Otto und Fritz, dipl. Spenglermeister, sanitäre Anlagen, IVa 6417. **Gurtnellen:** Kirchenverwaltung, VII 13142. **Hasle-Rüegsau:** Hofer-Hostettler Hans, Gärtnerei « Sonnheim », IIIb 1779. **Herisau:** Nef Paul, Bergstrasse 31, IX 12632. **Hitzkirch:** Gerber-Troxler E., Textilien, VII 13161. **Horw:** Hochstrasser H., Drechslerei, VII 13144. — **Mingard-Arnosti Emil, Gartenbau und Baumschule, VII 13157.** — Zeler Franz jun., VII 13121. **Hünibach (Thun):** Mühiemaun W., Schreinerei, III 19762. **Hunzenschwil:** Hofmann E., Apparateban, VI 3314. **Ilanz:** Cumünanza Radio Rumantsch, X 5400. — Hotel und Metzgerei « Surselva » AG., X 546. **Interlaken:** Gewerkschaftskartell Interlaken und Umgebung, III 9986. — Wohnbaugenossenschaft « Friedheim », Matten, III 20712. **Jussy:** Wildmann Richard, entrepreneur, I 7813. **Kandersteg:** Schweizerische Krankenkasse « Helvetia », Sektion Kandersteg, III 20707. **Kerns:** Baumgartner Robert, Schneidermeister, VII 3319. **Kerzers:** Maurer K.W. Messerli, III 20713. **Kilchberg (Zürich):** Baumann Max, Kaufmann, VIII 41490. **Kirchberg (Bern):** Huber & Küffer, elektrische Apparate, IIIb 1781. **Klosters-Dorf:** Kasper Stephan, Sattler und Tapezierer, X 329. **Koppigen:** Verein ehemaliger Oeschbergschüler, Stellenvermittlung, IIIb 1778. **Kradolf:** Jucker E., Wollwaren, VIIIc 3825. **Kriens:** Grüter-Béboux Charles, Postbeamter, VII 13158. **Lamone-Cadempino:** Santini Emanuele, XIa 5153. **Lausanne:** Besson Denise, Mlle, taillense, II 9285. — Brunner Paul, ingénieur, II 14888. — Burgener P. et G. Goumaz, cabinet dentaire, II 12426. — Consulat des E.-U. du Brésil, II 7388. — Imprimerie Mingard et Conne, II 7573. — Jaecard-Dutoit Eugène, II 3142. — Kropf W., mécanique de précision, II 7396. — Machines à coudre, Paul Savary, II 9114. — Maison Moser & Piccand, automobiles d'occasion, II 8644. — Société immobilière La Terrasse S. A., II 7185. **Lengnau bei Biel:** Rüfli-Stæmpfli A., horlogerie, IVa 1958. **Leutwil:** Buehmann E., Frau, Haus-, Zier- und Kindersehürzen, VI 8588. **Leuzigen:** Décolletage Leuzigen GmbH, Va 3514. **Leysin:** Forzani L., import, export, IIb 3378. — Remy Jean, IIb 3372. **Liestal:** Frey-Schaad Arthur, V 21804. **Le Lieu:** Gosteli Georges, horioger, II 5701. **Littau:** Gewerbeverein der Gemeinde, VII 13152. — Spera Dante, Gipsergeschäft, Rönnemoos, VII 13115. **Locarno:** Rapazzini Giulio, rappresentanze, XI 4633. **Le Locle:** Meroni J. et A., entrepreneurs, IVb 2824. **Lugaggia:** Asilo infantile comunale, XIa 5160. **Lugano:** Colmet S. A., XIa 5157. — Faechinetti-Tibiletti Elena, XIa 5166. — Ferrari-Bernardoni Emma, XIa 5152. — Meng I, Curia film AG., XIa 5150. — Rieffel Luisa, Xfa 5162. — Società anonima Costruzioni, commercio, apparecchi, brevettati, XIa 5161. **Lugnorre:** Maurer Félix, entrepreneur, IIa 3796. **Lupsingen:** Einwohnerkasse, V 18435. **Luzern:** Burri & Co. A., Lederwaren, VII 10700. — Haas-Gasser Josef, Textilien, Handel und Fabrikation, VII 13147. — Kneipp-Verein, VII 13140. — Stürmlin Robert, « Reform »-Kinoreklamen, VII 13145. — Vetter Franz, Velos und Sportartikel, VII 13153. **Lyss:** Krebser & Moser, Industrie-Vertretungen, IVa 3955. **Maggia:** Zanoli Ginlio, negoziante legna, XI 3714. **Magliaso:** Brugnetti Aristide, ciclista, XIa 5159. **Marbach (St.Gallen):** Wälly Elsa, Fräulein, IX 12659. **Melringen:** Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste VPOD., Sektion Brienz-Meiringen, III 9338. **Mendrisio:** Cavaleri-Ugo, mobili, XIa 5165. **Montreux:** Antonietti-Kohler Jacqueline, Mme, venve, couturière, IIb 3370. — Fédération suisse des sociétés d'aviron, comité central, IIb 3381. **Morges:** Cattaneo-Pradervand Willy, chaussures, II 15077. — Matossi Willy, ébéniste, II 15106. **Mühlethurnen:** Lüthi Albert, Malergeschäft, III 17914. **Mümliswil:** Forstfondsverwaltung der Bürgergemeinde, Vb 3023. **Münchenbuchsee:** Handwerker- und Gewerbeverein, III 8599. **Münsingen:** Zbinden C., Notar, III 12112. **Murten:** Köstli J., Handel und Vertretungen, IIa 3782. — Studi Walter, Angestellter, IIa 3788. **Neuchâtel:** Bouvier-Degoumois Valy, IV 4759. — Compagnie commerciale « Firex » S. A., IV 4765. — Groupe d'études psychologiques, IV 4753. — Hæsler et Cornu, jardin d'enfants, Vauseyon, IV 4744. — Künzler F., tabacs et cigares, IV 4766. — Pfister Charles-Edouard, Dr, IV 4761. — Robert Edgar, IV 4762. — Tempelhof H., importation, exportation, IV 4756. — Union des mères, IV 4750. — Wälchli Bartholomé, pâtisserie-confiserie, Serrières, IV 4769. **Neuendorf:** von Arx Louis, mechanische Wagnerei, Vb 3021. **Nidau:** Vernier & Messer, feinmechanische Werkstätte, IVa 1477. **Niederbipp:** Müller G., Pinsel, Bürsten und Malerartikel en gros, Va 3519. **Niederhallwil:** Urech August, mechanische Schmiede, VI 5904. **Oberägeri:** Yünnan-Mission « Ländli », VIIf 6532. **Oberhofen (Thunersee):** « Winterthur » Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur Oberhofen, IIf 15271. **Osogna:** Frapolli-Conedera L., XI 3560. **Pescux:** Export Sandoz, IV 4760. **Ponte Tresa:** Menotti Silvio, impresa costruzioni, XIa 5154. **Puidoux-Gare:** Delafontaine Olivier, Mont-Chervet, II 15074. **Rehstein:** Tuberkulose-Fürsorgestelle, IX 12657. **Reinach (Aargau):** Schärer Paul, Schweizerische Fein- und Hohlschleiferei, Vf 922. **Riaz:** Entreprise Bussard et Bosson, IIa 3786. **Rivera:** Parini Giacomo, capomastro, XIa 5167. **Rheinfelden:** Jodlerklub, V 18428. **Riehen:** Genossenschaft Tennisanlage Riehen, V 19050. **Romont (Fribourg):** Desclonx Joseph, notaire, IIa 3785. **Rovio:** Bruni-Gillouin Laure, XIa 5164. **Rüeggisberg:** Schützengesellschaft « Infanterie », III 884. **Rüegsbach:** Jörg Walter, Sattler und Tapezierer, IIIb 1784. **Rüschlikon:** Laich Ernst, Bauunternehmung, Spezialfirma für « Gunit »-Arbeiten, VIII 14792. **Roveredo (Mesolcina):** Pedrazzini Bernardo, Dr medico, Xf 1892. **St. Antoni:** Armenkasse, IIa 3775. **St-Aubin (Fribourg):** Fédération broyarde J. A. C., IIa 3784. **St.Gallen:** Berger Carl, IX 12662. — Erholungslager der Pfadfinderabteilung « Hospiz », fX 10533. — Joller, « Johal », Import/Export, IX 12654. — Jugendheim-Genossenschaft, fX 12650. — Kredit AG., IX 9875. — Rabeau, Frau, Pelzmode, IX 4015. — Reinfrank Hermann, dipl. Malermeister, IX 12669. — Sigrist Werner, IX 12601. — Stadelmann A., eidg. dipl. Zahnarzt, IX 12668. — Weibel-Padrutt Frieda, Fr u IX 12656. **St-Gingolph:** Seierie de la Chénine, IIb 3376. **St. Moritz:** Bibbia Nino, Früchte- und Gemüseimporte, X 839. **Sala:** Amministrazione asilo infantile, Xfa 5158. **Schinznach-Bad:** Brönnimann Werner, « Symor »-Wandverkleidungs- und Spezialplatten, VI 7812. **Schönbühl-Urtenen:** Kolb Paul jun., Kaufmann, Mattstetten, III 17213. **Schönenwerd (Solothurn):** Mader Karl, Schreinermeister, VIII 24873. **Sessa:** Pelloni Lindo, allevamento volatili, XIa 5156. **Siegershausen:** Steiner M. P., Drechslerei, Bätershausen, VIIfc 3332. **Sissach:** Musikverein, V 18086. **Solothurn:** Egell Jos., Postfach Solothurn 2, Va 3516. — SVA Service für Grafik, Druck und Messestandbau, Ernst von-der-Aa, Va 3521. **Sörenberg:** Skiklub, VIIf 13150. **Sorengo:** Gammenthaler Paul, XIa 5163. **Stalden (Aargau):** Winterhofen Erwin, Unterbözberg, VI 1849. **Stans:** Evangelischer Frauenverein Nidwalden, VII 13135. **Tavannes:** Moraz Marcel, menuiserie et charpente, fVa 4753. **Tenero:** Bisi Tarcisio, rappresentanza « Blidor », Xf 4631. **Thal (St.Gallen):** Bischof Gallus, Haus « Graziela », fX 12651. **Thalwil:** Dürst-Hess Anna, VIII 41563. **Thierachern:** Binggeli Walter, Gartenbau, III 9175. **Thun:** Ski-Klub Strättligen, III 2978. **La Tour-de-Peilz:** Salvi Marie, Mme, négociante, IIb 3375. — Société immobilière de Bellaria, IIb 3368. — Wettstein Walter, IIb 3374. **Turbenthal:** Wagner P., Wäschegeschäft, VIIIb 4525. **Urdorf:** Müser-Iseli Heinrich, Elektrotechniker, Elektrowicklerei und Apparatebau, VIIf 39086. **Vevey:** Bolomey Georges, IIb 3379. — Cercle neuchâtelois de Vevey-Montreux, IIb 3382. — Colonies de vacances de Vevey, IIb 3383. — Groupement des cinémas Vevey-Montreux, IIb 3373. — Groupement des matcheurs du district de Vevey, IIb 3377. **Vuadens:** Comité d'organisation du XVe concours de ski de la Gruyère, IIa 3795. **Wädenswil:** Schärer Oskar, Liköre und Spirituosen, VIII 41594. **Walkringen:** Tellenbach Hans, Lehrer, III 20705. **Wängi:** Michel Karl Anton, Kaufmann, Dorfstrasse, VIIIe 3519. **Weggis:** Xaver Suter, VIIf 13124. **Weinfelden:** Back-Oehri K., dipl. Baumeister, Walkestrasse, VIIIe 3826. **Widnau:** Spirig-Kehl R., Teppichweberei, IX 12647. **Wil (St.Gallen):** Blättler Fr. R., Heizanlagen, IX 12660. — Kartell der freien Gewerkschaften Wil und Umgebung, IX 12648. **Winterthur:** Bertschi Alfred, Kaufmann, VIIIb 4532. — Kreyenbühl Frida, Labor Vit, VIIfb 4534. — Kübler-Ehrensberger Heh., VIIIb 4536. — Reutlmann Jean jun., Handelsgärtnerei, VIIIb 4535. — Wetli A., Kaufmann, VIIIb 4531. **Wöllinswil:** Kirchenkasse, VI 2869. **Yverdon:** Club d'échecs, II 7976. — Mayor Charles, II 13524. — Tonetti Henri, cimenteur, II 11870. **Zofingen:** Roth Walter, Bangeschäft, Vb 3022. **Zollbrück:** Salzmann Fritz, Handweberei, Bomatt, IIb 1306. **Zug:** Forster Felix, « Arido »-Dauerglanz, VIII 41531. **Zürich:** Ammann Arthur, Vertretungen, VIII 26300. — Aron Harry, Kaufmann, VIII 41561. — Babey Angiola, « Melodies »-Service, VIII 41511. — Bänninger Heinrich, Velos, VIII 41556. — Baumgartner Fridolin, Elektromechaniker, VIII 41577. — Berger Elisa V., Berufskleider, VIII 41559. — Bessermann R., Frau, Eier-Grosshandel, VIII 41560. — Biland Alfons, Reklameberater, VIIf 41581. — Bildungskommission der Gehörlosen, VIII 41553. — Braun-Schudel Arnold, Kaufmann, VIII 41574. — Brügger-Flück Trangott, VIII 41535. — Buchholz-Bucher Hans, VIII 41520. — Castagnola Luigi, Dr. med. dent., VIII 41558. — Colau & Cie S. A. René, VIII 41568. — Continentale Internationale Transport AG. Genf, Flughafen Zürich, VIII 13629. — Korrektor Willy Neu, VIII 41523. — Custer Walter, Architekt ETH SIA., VIII 15480. — Dennler Ernst, Goldschmied, VIII 41576. — Eger Rudolf, Dr., Schriftsteller, VIII 41580. — Eidgenössische Schützenfest-Lotterie Chur 1949, Geschäftsstelle Zürich, VIII 749. — Enz Hans, Lehrer, VIII 778. — Froelich Hans J., Kaufmann, VIII 36171. — Gränicher-Schächtelin Frieda, Witwe, VIII 41552. — Haener Richard, « Novelty »-Service, VIII 6724. — « Haro »-Verlag, Hans A. Rohner, VIII 20576. — Helbling Werner, Fabrikationschef, VIII 41557. — Heyer Albert, Zentraisekretär, VIII 41566. — Hollenstein Josef, Bureau für Propaganda, VIII 41478. — Hongler Albert, Bilderdienst, VIII 28733. — Hnber-Meill Alfred, Milch und Milchprodukte, VIII 41546. — Institut Juventus, Abteilnng P., VIII 2866. — Kaiser Ednard, Sperrholz und Isolierplatten, VIII 41530. — Kläusli-Holenweger Max Vertrieb elektrischer Apparate, VIII 41554. — Krieger-Zollinger Werner, Annoncen und Verlag, VIII 41583. — Lindroos Björn E., Pressephotograph, VIII 41565. — Meier-Christen H. Frau, Konditorelartikel, VIII 41555. — Meyer F. E., Stampfenbachstrasse 12, VII 13170. — Monatsschrift « Ja », Klubschule des Migros-Genossenschafts-Bundes, VIII 4614. — Müller & Co. Chr., Bauunternehmung, VIII 41570. — Renk Adolf jun., Reitanstalt und Pensionsstallung, VIII 29249. — Rohner Hans A., « Haro »-Verlag, VIII 20576. — Rudolf-Steiner-Schule (Freie Schulvereinigung l. m., Walter Wyssling), VIII 13055. — Schneble E., Frau, « Secco »-Vertrieb, VIII 41544. — Schnyder von Wartensee Franz, VIII 41575. — Schweizerischer Richard-Wagner-Bund, VIII 41590. — Sigg Rudolf, Buchhalter, VIII 41533. — Stadelmann Walter, neutraler Oelbrennerservice, VIII 41564. — Turkawka Max, Berufskleider, Textilien, VIII 41573. — Universelle Freimaurerei-Liga, VIII 41502. — « Wahlwies » Pestalozzi-Siedlung für Kinder, Komitee Schweiz, VIII 4441. — Weckerle Eduard, Propagandachef, VIII 5139. **Zurzach:** Bernath Ernst, VI 8189.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Frohes Fest
mit
PARTAGAS



Schenken Sie
PARTAGAS
Sie bereiten größte Freude!

Versand nach
England unverzollt in
Transit

Reichhaltige Auswahl in gediegenen Geschenkpackungen finden Sie in Ihrem Spezialgeschäft

Importeur: Weltnauer & Co., Zigarren, Basel

Kohler

Lichtpaus- und
Photokopier-Apparate
Hermann KOHLER
BERN
Engehaldenstr. 20
Tel. (031) 2 60 06

Warum Briefe abschreiben?
Ihre Briefe, Pläne sowie Dokumente aller Art kopieren Sie originalgetreu auf einfache, rasche und billige Weise auf den kombinierten KOHLER-Apparaten.

Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindl. Besuch!

Dritte geführte Nachkriegs-Amerikareise

Swiss Business Tour 1949 to the U.S.A.

vom 6. April bis 19. Mai 1949

organisiert von der **American Express Company Inc.**, Zürich, in Verbindung mit den zahlreichen American Express-Niederlassungen in U. S. A. und Canada, unter dem Patronat der «Gesellschaft Schweizerfreunde der U. S. A.» (SFUSA). Hin- und Rückfahrt mit SS. Queen Elizabeth.

REISEPROGRAMM:

I. Teil (gemeinsam), 6. bis 25. April: Paris-Cherbourg-NEW YORK, PHILADELPHIA, WASHINGTON, PITTSBURGH, DETROIT, CHICAGO.
Betriebsbesichtigungen und Kontaktnahme mit amerikanischen Handelskammern sowie schweizerischen offiziellen Vertretungen.

II. Teil (gruppenweise), 26. April bis 9. Mai:

Gruppe A (Management Group)
Ueber Niagara Falls, MONTREAL (Canada), BOSTON usw. nach NEW YORK.
Fortsetzung der Betriebsbesichtigungen. Gelegenheit zu eingehenderen Studien betr. Organisation, Methoden, Marktforschung, soziale Einrichtungen usw.

Gruppe B (California):
Mit dem Flugzeug nach Kalifornien. Besuch von SAN FRANCISCO, LOS ANGELES, HOLLYWOOD, HOOVER DAM, GRAND CANYON, DENVER, COLORADO SPRINGS, Rückflug nach New York.

Gruppe C:
Einzelreisen nach freier Wahl, individuelle Geschäfts- und Privatbesuche.

III. Teil (gemeinsam), 10. bis 19. Mai:
Wiedervereinigung der drei Gruppen in New York und Rückfahrt. Möglichkeit für früheren Einzel-Rückflug ab U. S. A.

AMERICAN EXPRESS
Auskünfte und Anmeldungen durch das Tour-Komitee der SFUSA
c/o The American Express Co. Inc. Zürich
Sihlporteplatz 3 Tel. 23 57 20

DICTAPHONE
Electronic Dictation
für Diktat, Konferenz, Telephonaufnahme. Portable-Modell „Time-Master" mit Aufnahme auf Band. Probe überzeugt

Rüegg-Naegeli
& Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telephon 23 37 07

Weißblechdosen und Kannen

für Nahrungsmittelindustrie, Chemische Industrie, Farben- und Lackindustrie, pharmazeutische- und kosmetische Industrie. Bitte teilen Sie mir Ihren Bedarf mit; ich bin in der Lage, sämtliche gewünschten Sorten schnell und günstig aus USA zu beschaffen. — Zuschriften unter Chiffre Vc 18812 Z an Publicitas Zürich.

Lieferbar prompt ab Lager:
Bergamottöl Reggio
Géobell S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tel. (051) 34 11 79

G·W·-BÜROMÖBEL
direkt ab Fabrik:

Reklamepult

für Büro und Privat. Limba-Eiche, elegantes feingearbeitetes Möbel mit Zentralverschluss, Mittelschubladc. 6 Normal- und 1 Doppelschublade, 2 Auszugschieber inkl. Materialeinsatz

135 × 75 cm Fr. 270.–
150 × 75 cm Fr. 280.–

Auch in Nussbaumton lieferbar, ebensoviele andere Modelle und Grössen, in Eiche und Nussbaum.

Grösste Auswahl in Akten- und Vertikalschränken, Schreibmaschinentischen, Stühlen und Fauteuils. Katalog gratis.



Zürich und Urdorf
Seilergraben 59
Telephon (051) 24 35 88



Sacs de tous genres et toutes dimensions.

A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE

Thurgauische Kantonalbank

Aufruf von Sparheften

Folgende Sparhefte sind seit mehr als 10 Jahren nicht mehr vorgewiesen worden:

Nr. 6652	Amriswil	zugunsten von Eugen Edelmann, Sitterdorf
Nr. 13599	Amriswil	zugunsten von Elise Haug, Amriswil
Nr. 7798	Bischofszell	zugunsten von Berta Lieber, Ebnat
Nr. 9233	Bischofszell	zugunsten von Elise Hess, Räuchlisberg
Nr. 9252	Bischofszell	zugunsten von Adolf Schori, Schachen
Nr. 17441	Bischofszell	zugunsten von Paul Eckenfels, Bischofszell
Nr. 20040	Bischofszell	zugunsten von Friedrich Bieri, Romanshorn
Nr. 10637	Frauenfeld	zugunsten von Jakob Rupperle, Frauenfeld
Nr. 15802	Frauenfeld	zugunsten von Marie Zehnder, Ettenhausen
Nr. 22730	Frauenfeld	zugunsten v. Rob. Karl Bachmann, Budapest
Nr. 29440	Frauenfeld	zugunsten v. Marie Hochstrasser-Müller, Wil
Nr. 34957	Frauenfeld	zugunsten von Josef Constant, Paris
Nr. 42725	Frauenfeld	zugunsten von Jakob Büchler, Schwellbrunn
Nr. 47634	Frauenfeld	zugunsten von Franziska Haller, Frauenfeld
Nr. 57537	Frauenfeld	zugunsten von Hans Nydegger, Frauenfeld
Nr. 22550	Kreuzlingen	zugunsten von Frau Marg. Geggus, Gobabes
Nr. 6151	Romanshorn	zugunsten von Hulda Bär, Degersheim
Nr. 1400	Weinfelden	zugunsten von Johannes Keller, Schlatt
Nr. 1613	Weinfelden	zugunsten von Jos. Gmür, Bussnang
Nr. 5860	Weinfelden	zugunsten von Th. Buchegger, Bernhausen
Nr. 21301	Weinfelden	zugunsten von Emma Gerber, Leimbach
Nr. 30639	Weinfelden	zugunsten von Berta Boppart, Weinfelden
Nr. 39205	Weinfelden	zugunsten von Arnold Leu, Wclerhof

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, dieselben innert drei Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen, ansonst mit dem **31. März 1949** die Verjährung zu laufen beginnt.

Weinfelden, den 11. Dezember 1948.

Thurgauische Kantonalbank:
Direktion.

Wir sind im
Leistungsgeschäft Schweiz-Spanien
und
Reziprozitätsgeschäft Schweiz-Italien
spezialisiert und offerieren unsere guten Dienste weiteren Schweizer Exporteuren. Wir sind bei den zuständigen Behörden in Madrid, Rom und Bern bestens eingeführt. Im Januar 1949 begeben wir uns nach Madrid. Wir sind gerne bereit, Neuaufträge sowie die Erledigung Ihrer allfälligen Pendenzen zu übernehmen. — Interessenten schreiben unter Chiffre ZH 9077 an Mosse-Annoncen, Zürich 23. Mo Z 46

EXPORT
Schwere Industriechemikalien sowie Lösungsmittel für Export n. Australien gesucht. Nähere Angaben unter Chiffre P 7376 N durch Publicitas Neuenburg.

Gesucht
Kammnadeln
28-33 8/8, 26-27 5/8, 16-28 1/2. — Offerten unter Chiffre Zc 18991 Z an Publicitas Zürich.

Verlangen Sie vom Schweiz. Handelsamtsblatt Separat-Abzüge der neuen Abkommen mit der Tschechoslowakei u. Jugoslawien.

Warenumsatzsteuer

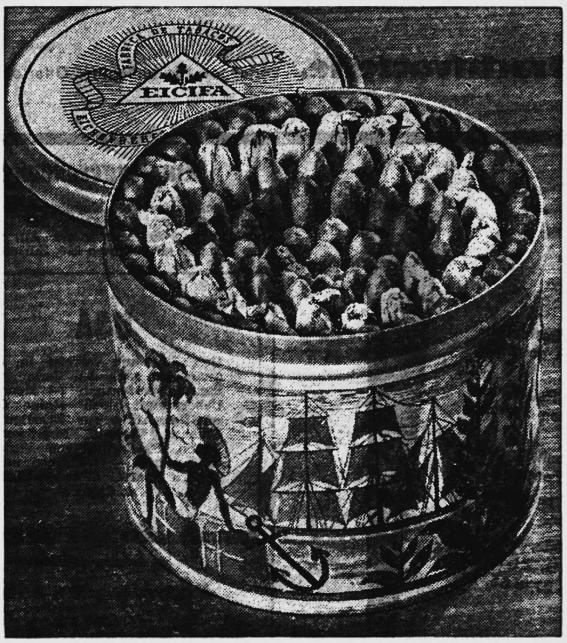
(14. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 59 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **Fr. 1.—** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung **III 5600** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Der Schlüssel zum Herzen der verwöhnten Zigarrenraucher

ist unsere Jubiläumsdose, die zum Gedenken unserer vor *75 Jahren* erfolgten Geschäftsgründung geschaffen wurde, und die gefüllt ist mit den köstlichsten, feinen Sumatra-Havana und Brasil-Zigarren:



Sie ist das ideale Geschenk für den diffizilen Raucher!

Die Dose wird in zwei Füllungen geliefert:

Füllung I enthält feinste Sumatra-Havana und Brasil. Preislagen von 22—60 Rp.

91 Zigarren zum Weihnachtspreis von Fr. 37.25

Füllung II enthält auserlesene, edelste Sumatra-Havana und Brasil. Preislagen von 60—90 Rp.

92 Zigarren zum Weihnachtspreis von Fr. 54.70

Bei Eintreffen der Dose können Sie daraus 2—3 Stück rauchen und wenn Sie nicht gänzlich zufrieden sind, die angebrochene Dose uns zurücksenden, wir tauschen dieselbe gerne gegen eine andere Auswahl, z. B. gegen unsere seit Jahren so beliebten Sortimente Nr. 45 oder Nr. 25 100 Stück zum *Weihnachtspreis von Fr. 56.55, bzw. 37.25.*

Dieses Entgegenkommen bieten wir seit 25 Jahren, und noch nie geschah es, dass eine Sendung wegen unzureichender Qualität retourniert wurde. Benützen Sie den beigedruckten Coupon — jetzt, da er so bequem vor Ihnen liegt und Sie sofort bedient werden können!

Mit bester Empfehlung *Eichenberger & Cie*

Senden Sie mir *zum Weihnachtspreis:*

1 Jubiläumsdose mit Füllung I
1 Jubiläumsdose mit Füllung II

Gewünschtes unterstreichen.
Zahlbar nach Erhalt und Zufriedenheit.

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____ Hdbl.

Mit 5 Rp. frankiert
an EICIFA, Eichenberger & Cie., Menziken.
Tel. (064) 6 16 55

Soeben erschienen! — **Für Korrespondenten**

Satzlexikon der deutsch-englischen Handelskorrespondenz
von F. Wetterwald und Ch. Amaudruz, 160 S., geb. Fr. 12.—

Satzlexikon der deutsch-franz. Handelskorrespondenz
von I. Stadler und Ch. Amaudruz, 2. Auflage, 208 S., geb. Fr. 10.—

Ein unentbehrliches Nachschlagewerk für Handelskorrespondenten in englischer und französischer Sprache, unter besonderer Berücksichtigung des Export- und Importhandels

Versandbuchhandlung «Zum Pelikan», Zürich
Beilerlvestrasse 22, Telepbon 32 57 90

Einwohnergemeinde Biel

Auslosungsliste vom 9. Dezember 1948

4%-Anleihe 1933 von Fr. 10 000 000

11. Auslosung

Gemäß Anleihensbedingungen wurden folgende 355 Obligationen von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 15. März 1949 ausgelost:

61	1280	2375	3363	4264	5273	6211	7280	8102	8980
71	1291	2377	3394	4270	5293	6230	7301	8127	9041
86	1292	2383	3443	4287	5305	6293	7332	8133	9081
157	1296	2437	3501	4433	5321	6321	7338	8165	9110
162	1452	2449	3514	4436	5352	6410	7341	8172	9161
351	1472	2469	3526	4457	5360	6429	7348	8179	9183
475	1551	2479	3542	4478	5363	6439	7398	8194	9202
532	1554	2525	3547	4505	5401	6454	7407	8241	9249
541	1558	2607	3548	4509	5414	6478	7414	8251	9271
542	1578	2615	3551	4513	5444	6479	7436	8265	9316
550	1601	2629	3610	4536	5471	6484	7463	8273	9328
565	1616	2732	3684	4557	5472	6505	7477	8283	9345
574	1619	2745	3719	4571	5528	6508	7541	8348	9380
593	1672	2761	3836	4574	5532	6528	7549	8360	9452
610	1678	2781	3853	4588	5534	6538	7552	8447	9505
668	1707	2786	3864	4591	5547	6545	7555	8489	9515
696	1730	2812	3865	4623	5568	6553	7558	8491	9519
759	1750	2841	3872	4632	5577	6561	7561	8522	9523
788	1830	2855	3911	4652	5583	6607	7610	8552	9527
790	1852	2859	3939	4714	5631	6674	7635	8566	9536
800	1868	2890	3940	4720	5659	6678	7653	8605	9555
806	1933	2913	3947	4791	5665	6708	7682	8608	9557
808	1953	2938	3949	4812	5667	6724	7691	8635	9657
832	1973	2984	3976	4817	5725	6842	7720	8691	9738
875	1979	3041	3986	4824	5740	6902	7757	8697	9786
945	2011	3111	4061	4876	5825	6913	7774	8710	9794
971	2036	3125	4066	4919	5865	6915	7806	8737	9820
985	2110	3140	4068	4952	5871	6936	7847	8748	9832
986	2201	3143	4072	5006	5958	6959	7915	8794	9843
1018	2217	3147	4074	5007	5977	7002	7921	8797	9860
1045	2270	3218	4117	5012	5997	7039	7954	8833	9886
1095	2314	3249	4140	5061	6009	7084	7977	8871	
1124	2335	3266	4146	5124	6094	7168	7993	8892	
1146	2354	3295	4172	5177	6108	7207	7996	8893	
1165	2355	3302	4197	5184	6109	7243	8039	8901	
1238	2364	3313	4250	5238	6190	7253	8040	8942	

Ausstände:

Auf 15. 3. 39	4485		
Auf 15. 3. 41	3757	3758	
Auf 15. 3. 42	3325		
Auf 15. 3. 44	3756		
Auf 15. 3. 46	5186		
Auf 15. 3. 47	2446		
Auf 15. 3. 48	957	2453	3316
Auf 15. 3. 48	4662	6659	8184

3½%-Anleihe 1938 von Fr. 4 000 000

10. Auslosung

Gemäß Anleihensbedingungen wurden folgende 140 Obligationen von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 1. April 1949 ausgelost:

13	621	1008	1283	1576	1915	2435	2769	3061	3582
21	656	1010	1284	1591	2083	2486	2801	3066	3586
81	696	1044	1318	1609	2101	2495	2812	3101	3600
106	706	1049	1320	1625	2118	2500	2816	3110	3626
135	720	1078	1347	1638	2128	2536	2847	3170	3649
165	721	1101	1367	1639	2132	2548	2864	3179	3695
217	750	1125	1402	1697	2153	2559	2890	3188	3717
233	754	1167	1419	1707	2186	2600	2897	3303	3776
243	793	1189	1432	1722	2223	2604	2907	3329	3779
396	809	1210	1435	1751	2255	2656	2920	3386	3839
443	854	1213	1480	1776	2268	2709	2995	3405	3874
523	958	1236	1498	1812	2296	2731	3018	3415	3879
528	976	1268	1519	1856	2298	2734	3028	3474	3913
571	1007	1276	1532	1900	2375	2740	3037	3519	3961

Ausstände:

Auf 1. 4. 46	1433	
Auf 1. 4. 47	2795	
Auf 1. 4. 48	1024	3143

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf. Zahlstellen: Stadtkasse Biel sowie sämtliche auf den Obligationen aufgeführten Banken. U 97

Biel, den 9. Dezember 1948.

Städtische Finanzdirektion:
Der Finanzdirektor: Hermann Kurz.

S.A. Vautier Frères & Cie, Grandson-Yverdon

Emprunt obligataire 4% 1942

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 600 000 fr. de 1942 sont informés que l'amortissement de 20 000 fr. au 1er avril 1949 a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent sont remboursables dès le 1er avril 1949 au siège de la société à Yverdon, à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, à la Société de banque suisse à Lausanne, à l'Union de banques suisses à Lausanne, chez MM. Piguet & Cie, banquiers, à Yverdon, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elles ne portent plus d'intérêt dès la susdite date. Yv 21

Yverdon, le 16 décembre 1948. **Le conseil d'administration.**

15	128	229	344	460	708	808	1023
56	149	247	355	479	724	819	1042
59	165	252	367	484	741	890	1052
69	173	304	393	556	781	919	1159
80	211	331	443	591	793	945	1186

Société genevoise de l'épargne immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 28 décembre 1948, à 14 heures 30, dans les bureaux de MM. P. et J. L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Ordre du jour: Modification de l'art. 3 des statuts.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions (ou certificat de dépôt) devront être déposées au siège social, **au plus tard le 27** décembre 1948.

Pour le cas où le quorum nécessaire ne serait pas atteint, Messieurs les actionnaires sont d'ores et déjà convoqués pour une nouvelle assemblée générale extraordinaire fixée au vendredi 14 janvier 1949, **à 14 heures 30, chez** MM. P et J. L'Huillier, avec le même ordre du jour. X 438

Le projet de modification des statuts est **à la disposition de** Messieurs les **actionnaires, au siège social où ils peuvent en prendre connaissance.**

UNION TRANSPORT AG., BASEL, als Agenten der

MEYER-LINE für den Verkehr von und nach USA.

— außer Konferenz —

bietet Ihnen **wesentliche Frachtvorteile.** Verlangen Sie unbedingt Offerte!

Zu verkaufen wegen Nichtgebrauch

1000 kg reines Aluminium

2000 kg Messing

2 m Bänder, verschiedene Breiten und Dicken

5000 Jute-Säcke, Occasion

20000 wasserdichte **Karton-Schachteln** für 1 kg

In Transit:
10000 Säcke Jute/Baumwolle, Occasion

Offerten erbeten unt. Chiff. K 19185 X an Publicitas Genf. X 437

Suche Zusatz-Vertretung

für die **französische Schweiz,** gegen Spesenanteil und Provision. Bin seit Jahren bestens eingeführt. Offerten unt. Chiffre Hab 1003-1 an Publicitas Bern.

Schweizer Exporteur sucht

Importeur

aus Schweden zwecks eventueller Kompensationen. — Offerten unter Chiffre PS 80949 L an Publicitas Lausanne.

Vertreter

der Kolonialwarenbranche, mit groeser Kundschaft, wünscht sich zu verändern. Arbeitsgebiet: Ostschweiz. Offerten unter Chiffre Hab 998-1 an Publicitas Bern.



Seitenlang, buchdick reihen sich die Blätter mit Additionen. Kommt Ihr Personal nach? Auf alle Fälle besser, wenn Sie ihm eine Precisa geben. Precisa, die wundervoll schnell und sicher arbeitende Addier- und Saldiermaschine für Hand- oder elektrischen Betrieb. Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch.

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG.
Zürich Sihlstrasse 1 Telefon 27 23 12





Société de l'Hôtel du Parc, Glion

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 27 décembre 1948, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux (salle du Cinb Alpin).

Ordre du jour: Election d'un administrateur.

Les cartes d'admission seront délivrées par l'étude Robert Maron, notaire, à Montreux, sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

L 487 Le conseil d'administration.

Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno

Avviso di convocazione

I signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

assemblea straordinaria

per il giorno di martedì 28 dicembre 1948, alle ore 14.30, alla sede in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

Emissione di un prestito obbligatario di 1 000 000 fr.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni, non più tardi del giorno 26 dicembre 1948, presso la Motor-Columbus in Baden o la Unione di banche svizzere in Locarno, sue succursali ed agenzie. O 95

Locarno, 15 dicembre 1948. Il consiglio di amministrazione.

Nidwaldner Kantonalbank

Obligationenkündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Juni 1949 kündbar werdenden **Obligationen unserer Bank** auf den nächstzulässigen Termin. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen Wiederanstellung gekündigter Titel belicbe man sich mit uns in Verbindung zu setzen. Lz 223

Stans, den 16. Dezember 1948. Die Direktion.

Ab Lager abzugeben

30 Tonnen Papier

holzfrei, satiniert, in Rollen von 38-52 cm Breite, 80 bis 100 g/m². Interessenten wollen bemusterte Offerten verlangen unt. Chiffre B 61666 G an Publicitas St. Gallen.

Zu kaufen gesucht

gebrauchter

Kassaschrank

in absolut gutem Zustande. Grösse zirka 1 m x 60 x 50 cm oder ähnlich. — Offerten unter Chiffre B 19007 Z an Publicitas Zürich

---

Kundengeschenke

Sehr schöne, vergold. Kugelschreiber, komb. mit Feuerzeug, Fr. 2.70 pro Stück bei Abnahme von 20. Muster zur Ansicht. Anfragen an Postfach 250, Zürich 31.

USA

Geschäftsmann verreist im Januar 1949 nach den Vereinigten Staaten. Anfenthalt 8-4 Monate. Uebernimmt noch einige Geschäftsaufträge zur Erledigung. Einkauf, Verkauf, Repräsentationen, Placierung von Vertretungen usw. — Anfragen unter Chiffre H 61687 G an Publicitas St. Gallen.

Zu kaufen gesucht

Japanwachs echt

Offerten an
K. Frick, chem.-techn. Produkte, Stans

Kaufmann

35 Jahre alt, Wohnsitz Zentralschweiz, mit Auslandpraxis in Italien, Frankreich und England auf dem Gebiete der Herrenmode, wünscht vertrauensvollen

Wirkungskreis

Ausführliche Angebote sind erheten unter Chiffre Hah 1000-1 an Publicitas Bern.

OCCASION

Zu verkaufen

1 Underwood-Buchhaltungs-Saldiermaschine (heutig. Preis zirka Fr. 20 000) zu Fr. 3000

1 Underwood-Schreibmaschine (63 cm breit, heutiger Preis Fr. 1800) zu Fr. 800

1 Underwood-Schreibmaschine, normal zu Fr. 300

9 Garderobeschränke (weiss) zu Fr. 400

Div. Pulte, Schreibmaschinentischli, Tische, Telephontischli (fahrbar), Bureaustühle in Eichen, 1 Tisch mit 3 Rohrgeflecht-Stühlen in Nussbaum, 1 Tisch mit 4 Polsterstühlen in Eichen, 1 elektr. Ofen, 1 elektr. Fusswärmer, 1 elektr. Wanduhr usw.

Offerten an **ATAG Trenhand, Bahnhofstrasse 26, Zürich,** Telephon 23 57 00.

